POR LAS HUELLAS DE APURÍMAC

Voces 2

Jenny Casanca Robles

Lourdes Vigil Mamani
Editor-2023

POR LAS HUELLAS DE APURÍMAC

Voces 2

Jenny Casanca Robles

Lourdes Vigil Mamani
Editor-2023

POR LAS HUELLAS DE APURIMAC
VOCES 2

Primera edición, febrero 2023

ISBN: 978-612-00-8364-2

DEPÓSITO LEGAL N° 2023-00328

© del texto
Jenny Casanca Robles

© editado por
Lourdes del Carmen Vigil Mamani
Lourdes.vigilm@minedu.gob.pe
Urb. Tahuaycani D-27
Sachaca, Arequipa, Arequipa - Perú.

Impreso en Perú, enero 2023 en:
Tiraje: 30 ejemplares

Podrá reproducirse, deforma parcial o total el contenido de esta obra,
Siempre que se haga de forma literal y se mencione la fuente.

ÍNDICE

1. Presentación 6
2. Por las huellas de Apurímac.....7
3. A propósito de nuestro bicentenario en el Perú 8
4. Huellas históricas de Apurímac 16
5. Región Apurímac: Nudos y Alternativas 39
6. Antabamba en el devenir de su historia, avances y disyuntivas del arriero de estos tiempos 44
7. Un pequeño ensayo de estudio sobre la realidad de la nacionalidad quechua de los kotaneras – Apurímac 51
8. "Identidad y legado cultural de huancarama" 55
9. El Chaccu de vicuñas ¿Una costumbre favorable o arcaica? 61
10. La huaylía navideña antabambina – vestimenta 64
11. Crianza del agua, el maíz y la vida en el ande peruano: El lenguaje ritual de interacción hombre – deidades 72
12. Sóndor, establecimiento inca en pacucha, potencial turístico de andahuaylas 75
13. "Apurímac, era el centro de apariciones en los momentos culminantes de la gesta gloriosa -Apurímac- abancay muchos historiadores la califican que fue la auténtica cuna de la libertad" 82
14. Los toponímicos de la waylíya y la recreación festiva en antabamba 88
15. ¿Por qué río Apurímac? 94

PRESENTACIÓN

Una Mirada A La Implementación De Las Jornadas Históricas Por Las Huellas De Apurímac

Las Jornadas históricas por las huellas de Apurímac se está desarrollando en el marco del Proyecto Educativo Regional PER Apurímac al 2036 "Qispinanchikpaq" permitiendo la implementación de la política educativa que corresponde al eje Sociedad Educadora intercultural, esta política está referida a la capitalización del conocimiento de la cultura de la región Apurimeña, contribuyendo de esta manera al fortalecimiento de la identidad local y regional mediante la investigación y la generación de espacios para compartir experiencias y reeditar el bagaje cultural apurimeño.

Las Jornadas históricas por las huellas de Apurímac se están desarrollando durante los años 2021 y 2022 el tercer jueves de cada mes, a través de webinar, donde se tiene como ponentes a docentes, estudiantes, investigadores e historiadores locales, regionales, nacionales e internacionales, quienes compartieron sus investigaciones hasta la fecha con más de diez mil docentes, estudiantes y publicó en general.

Las jornadas históricas se están implementando de manera articulada con las Unidades Ejecutoras locales de Abancay, Andahuaylas, Aymaraes, Antabamba, Chincheros, Cotabambas, Grau y Huancarama, desarrollando cada año 9 Jornadas históricas, dos de ellas lo conducen de la Dirección Regional de Educación Apurímac y las restantes en coordinación estrecha con la DREA, las UGEL están encargadas de su ejecución tiendo en cuenta su jurisdicción provincial; los temas abordados son diversos van desde historia, literatura, música, hasta saberes ancestrales, costumbres y tradiciones, entre otros. Así mismo, algunos ponentes autorizaron la publicación de sus investigaciones, libros y artículos en el repositorio regional virtual de la DRE Apurímac, el cual es una herramienta útil para los docentes como material de consulta y permite la incorporación de la cultura apurimeña como actividades de aprendizaje, desde una mirada dialéctica.

Producto de la ejecución de las dos temporadas de las Jornadas históricas por las huellas de Apurímac:

- Se ejecutó el concurso escolar "Revalorando y difundiendo los recursos naturales y culturales de Antabamba" dirigido a estudiantes de las instituciones educativas del nivel secundaria, con la finalidad de motivar la investigación de la cultura local y fortalecer la identidad, el cual tuvo una gran aceptación en la comunidad educativa.

- Se compiló las ponencias presentadas, las cuales contribuyen al fortalecimiento de la identidad regional y la mejora de la educación apurimeña.

La tercera temporada de las huellas de Apurímac llegará a las aulas promoviendo la investigación de la cultura local y regional con los estudiantes y docentes, pues recordemos que, quien no conoce su cultura, su historia, sus potencialidades y sus limitaciones no puede llegar a querer su terruño, su tierra y por lo tanto ¿Cómo podría generar un desarrollo sostenible de su localidad, región y país?

Jenny Casancca Robles

Por las huellas de Apurímac

A propósito de nuestro bicentenario en el Perú

PONENTE 2021: *Víctor Manuel Molina Quintana, Gestor Cultural*

¡2021! Año en que conmemoramos los doscientos años de la Independencia del Perú.

Su importancia nos obliga a tener presente que los próceres de la independencia entregaron su vida para liberar a nuestro país y aspiraron a construir una mejor nación. Ciertamente, lo afirmado sugiere muchas preguntas y respuestas que dependen del enfoque con que lo abordemos.

Como apurimeño-andahuaylino, tuve el privilegio de compartir también en estos tiempos de pandemia algunas reflexiones vía redes sociales, organizado por los docentes de la dirección regional de educación de apurímac y las unidades de gestión educativa de las siete provincias de nuestra región. A propósito de nuestro Bicentenario, me permito sobre todo detallar las fuentes bibliográficas que suelo utilizar y que estimo muy útiles o que me son imprescindibles para conocer, entender, saber, aprender, enseñar, intimar, reconocernos o, si queremos, conjeturar sobre nuestra condición de peruanos y apurimeños, o, si lo resumimos, de HUMANOS.

Identidad cultural: El abordaje de los temas más sentidos socialmente en este contexto requiere desagregar los elementos que conforman nuestra identidad. Ello nos permite tener presente básicamente lo que desde la Antropología nos invita a pensar y resulta vital para efectivamente conocernos.

- En relación con la población, esta característica no es ajena a nuestra condición de nómadas o migrantes.

- La historia es una línea de tiempo que identifica, desde estudios científicos, que somos interculturales, y que contamos con un fuerte sentido de apertura y receptividad.

- La pertenencia a un territorio biodiverso es un punto de atracción inevitable a nuestro lugar de nacimiento.

- Un elemento distintivo es la tradición de la práctica del uso de la lengua quechua o runasimi.

- La práctica cotidiana, marcada por la naturaleza de una concepción del tiempo agrocéntrica, es circular e infinita, pues somos agrarios y vivimos cotidianamente de la agricultura, ganadería y forestación.

Asimismo, es imprescindible realizar una reseña de algunas fuentes bibliográficas que estimo necesarias y útiles para pergeñar los elementos que conforman nuestra identidad peruano-apurimeña. Para dicho propósito, realizaré una periodización que continúe una línea temporal de la historia, utilizando el método deductivo, es decir, de lo universal a lo particular.

Población: Considero útil destacar, que me ha permitido releer, repensar y recrear mi condición humana y social, el libro de Yuval Noah Harari, cuyo título es *Sapiens: de Animales a Dioses* (2016).

Este estudio, como bien lo afirma Antonio Muñoz Molina en el diario madrileño El País, es un repaso absorbente de la peripecia humana con rigor e irreverencia ilustrada.

Como bien lo dice su subtítulo, es una breve historia de la humanidad, desde una perspectiva multidisciplinaria. De este modo, desde el primer capítulo te atrapa con la urgencia de entender cómo es que los primeros humanos irrumpimos sobre la tierra, mejor dicho, nuestro tátara-tátara-tátara.

A pesar de tener una mirada universal, mismo curso de Historia Universal en el Colegio Juan Espinoza Medrano (aclaro del milenio pasado, es decir, los de mi promoción somos de dos milenios), debo confesar que en su lectura de pronto se encuentran lugares y testimonios comunes en lo universal. Se despliegan temas como nuestra condición de animales; el desarrollo del saber; alegorías como la de Adán y Eva, el Diluvio Universal (que en Apurímac lo vives en vivo y en directo en Huasa Millpu, donde surgió el Taki Ongoy y, por supuesto, constatado en el Antiguo Testamento); el devenir de la revolución agrícola; la historia de nuestro pensamiento humano, la revolución científica, y la necesidad de sentir la TRASCENDENCIA, o el anhelo personal en la que nos vemos permanentemente preocupados, al tratar de respondernos casi siempre en todo, por qué, para qué, dónde, entre otras cuestiones.

13 500 millones de años (¡trece mil quinientos millones de años!) han pasado hasta el presente desde que apareció la materia y la energía, que es objeto de estudio de la física, es decir, de los átomos, moléculas y el inicio de la química.

4500 millones de años han pasado desde que se formó el planeta Tierra.

3800 millones de años transcurrieron desde la aparición de los organismos, que es el inicio de la biología. Se consigna que hace 2,5 millones de años que apareció el género homo, es decir, nuestros ancestros, en el continente africano. De tal modo, recién hace 70 000 años podemos referirnos al comienzo de la existencia de culturas humanas, y precisamente en la página 34 del libro que estamos resumiendo aparece una figura de marfil de mamut en hombre león que se encontró en la cueva de Stadel en Alemania, de una antigüedad de 32 000 años. Esta figura se identifica como arte y, según el autor de libro, como inicio de la religión y de la capacidad de la mente humana de imaginar cosas inexistentes.

Historia: De manera similar, tenemos en Apurímac una figura antropomorfa de 6000 años de antigüedad: un petroglifo con cabeza de puma y cuerpo de ser humano en Llamachayocc, Lliupapuquio San Jerónimo Andahuaylas. Bajo los mismos conceptos, es una figura inicialmente difundida en el primer simposio nacional de arte rupestre realizado en Cusco en 2004 por Gladys Lagos Aedo y Lucio Castro Tamayo, quienes aclararon que fueron orientados por el trabajo pionero de Rainer Hosting. Además, el diario El Comercio en su edición dominical especial del 6 de junio de 2010 destaca que "mucho antes de que José María Arguedas escribiera sus primeras líneas, otros hijos de Andahuaylas también escribieron su vida, pero sobre piedras. Hoy los petroglifos recobran vida". En aquella fecha ejercí el cargo de alcalde y se puso en valor los 7 kilómetros de vestigios de arte rupestre e historia universal.

Los seres humanos buscamos, como una necesidad de hermandad, los lugares y actividades comunes que son milenarios y nos caracterizan. En conjunto con nuestra imaginación, se suele llamar arte. Por ello, a nivel mundial también fue difundido nuestro arte rupestre apurimeño por la Agencia de Noticias Mundial XINHUA por medio de sus plataformas escritas y audiovisuales el 12 de abril del 2017, bajo el título de "ESPECIAL: *Petroglifos andinos de 6.000 años de antigüedad, reflejo del ser humano por trascender*". En mi ignorancia, le transmití al equipo de periodistas, presidido por Juan Limachi, mi preocupación

por su difusión, y me supo manifestar que no me preocupara porque el medio llegaría potencialmente a los 1400 millones de habitantes de China. Considero también oportuno recordar que en 2010 nos visitó a Apurímac el Dr. Richard Kurin, director de uno de los Centros Culturales más grandes del mundo, el Smithsoniano de Washington, quien nos transmitió su felicidad por el arte rupestre existente y lo mágico sugerente del lugar.

Solo a modo de invitar e interesar a leer el libro *Sapiens: de animales a dioses* (2011) y para nuestro orgullo nacional, desde la página 138 a la 153, el autor destaca la invención de la escritura por los sumerios, como los escritos matemáticos del Tahuantinsuyo incaico, llamados quipu, gracias al cual los incas conservaron y procesaron grandes cantidades de datos sin que los españoles supieran cómo registrar y leer los quipus, pues su lectura fue y será todo un arte, como señala Harari.

Continuando con la línea de tiempo propuesta, es oportuno destacar los trabajos de investigación sobre historia elaborados por nuestro paisano políglota y multifacético Efraín Trelles, quien se graduó de bachiller en Historia en la Pontificia Universidad Católica del Perú, posteriormente en el grado de Master of Arts en la Universidad de Texas (Austin). En su libro *Linajes y Futuro* (1994), afirma que tuvo la certidumbre de que una campana que repicaba en su alma le motivó a abordar el modelo bifronte: indígena/español desde la historia. Siempre Efraín ha resaltado su lado emotivo al afirmar que volver a la tierra representa una ilusión que ha cobrado fuerza en su corazón. Asimismo, realizó un estudio con una mirada multidisciplinaria y aguda en el libro mencionado, como si descifrara un quipu. En efecto, afirmó:

> El siguiente quipu de expansión Inca se ata a las circunstancias que rodearon la guerra con los Chanca. Las crónicas nos hablan de cómo los Chanca (originarios de Huancavelica) se habían ido expandiendo hasta lograr desplazar a los quechuas y apoderarse de Andahuaylas.

También resulta relevante los hallazgos realizados sobre la cultura Chanka en las diversas publicaciones y disertaciones realizadas recientemente por la bioarqueóloga Dra. Danielle S. Kurin, desde la génesis chanka en Andahuaylas, sexo y violencia en las comunidades chanka, los aportes desde la alimentación y la trepanación craneana.

A partir de descripciones generales de autores que estimo imprescindibles, en este recorrido considero que un personaje de lectura obligatoria es Alberto Flores Galindo, sobre todo tratándose de Apurímac, su libro *Buscando un Inca*, que es un conjunto de ensayos que mereció ser la obra ganadora en 1986 del premio Casa de las Américas. En esta monumental obra, el autor parte por analizar la identidad y utopía en los Andes, desde la presencia de los europeos, las comunidades y doctrina, la disputa por las almas, la revolución tupamarista, la república sin ciudadanos, hasta la guerra silenciosa, como lo llama Flores Galindo, al hecho de que los historiadores no pueden ni deben prescindir del presente. El autor señala: "¿Cómo escribir sobre la utopía andina sin tratar la violencia que en estos momentos convulsiona a la región de Huamanga, a esos mismos territorios que fueron escenario del Taqui Ongoy?"

La lectura de Flores Galindo y su estudio resultan vitales para todo peruano y más aún para los apurimeños, pues nos plantea que, a partir del siglo XVI al presente, se da una relación asimétrica entre los Andes y Europa, un encuentro dominado por la violencia y la imposición. Del lado andino, junto al resquebrajamiento de un universo mental, surge el esfuerzo por comprender ese verdadero cataclismo que fue la conquista colonial. Sinceramente, me ha sido un gran descubrimiento como apurimeño que Flores Galindo recurra sistemáticamente a hechos históricos ocurridos en nuestra tierra,

como los siguientes extractos:

> Allí, unos nativos que venían del este y a quienes los españoles llaman indios brasiles, les confirman, según relatan los cronistas, la existencia de El Dorado. Pero en esa misma región circula una historia algo diferente: un caudillo cusqueño huyendo de los chancas, en los tiempos de Pachacutec, funda un reino en medio de la selva. ¿era posible que existiera otro Cusco?
>
> En la construcción de la utopía andina un acontecimiento decisivo fue el Taqui Ongoy: literalmente, enfermedad del baile. El nombre se originó a consecuencia de las sacudidas y convulsiones que experimentaban los seguidores de este movimiento de salvación: reconversos de manera milagrosa a la cultura andina, decidían reconciliarse con sus dioses, acatar las ordenes de sus dioses… estamos en el decenio de 1560. Los primeros adeptos fueron reclutados en la cuenca del rio pampas [es decir, entre las actuales provincias de Sucre y Andahuaylas].
>
> La utopía andina no es únicamente un esfuerzo por entender el pasado o para ofrecer una alternativa presente. Es también un intento por vislumbrar el futuro. Tiene estas tres dimensiones, en su discurso importa tanto lo que ha sucedido como lo que va a suceder. Anuncia que algún día el tiempo de los mistis llegará a su fin y se iniciará una nueva edad.
>
> El crecimiento de la producción agropecuaria regional (azúcares de Abancay, maíces de Ollantaytambo, trigo de Acomayo) terminó saturando un mercado.
>
> En el distrito de Talavera, hacia 1886, las familias Tello y Alarcón estaban enfrascadas en una áspera lucha que, según el prefecto de Abancay, no obedecen a motivos políticos o electorales sino a un odio implacable entre ambas familias.
>
> Casi al azar tomemos un año, 1887, y dos localidades bastante distantes entre sí, Andahuaylas y Huaraz. En la primera, el subprefecto alerta sobre la situación subversiva de los indios que podían unirse a las otras provincias como Huanta y Cangallo.
>
> Circulará la supuesta foto de un estado mayor y la tradición oral dirá que Rumi Maqui había convocado en diciembre de 1915 a indios de todo el sur, desde Abancay hasta la Paz, para realizar una gran rebelión contra el gamonalismo.
>
> Para Jorge Basadre: el fenómeno más importante en la cultura peruana del siglo XX es el aumento de la toma de conciencia acerca del indio entre escritores, artistas, hombres de ciencia y políticos –¿sin rebeliones -reales o imaginarias- hubiera sido posible esta toma de conciencia?
>
> No sorprende que Mariátegui se refiera elogiosamente a este libro y diga que, partiendo de ambos, él y Haya, de los mismos supuestos, era lógico que arribarán a las mismas conclusiones. Este acuerdo no duró mucho. El año 1928, estando en México, pero supuestamente desde Abancay, Haya lanza su candidatura a la presidencia de la república auspiciada por un inexistente partido nacionalista Libertados.

Esta última cita también está detallada con mayor precisión en el libro sobre la biografía del APRA del Dr. Luis Alberto Sánchez, quien refiere que dicho personaje de Apurímac y Andahuaylas fue Víctor Zúñiga, quien publicó semanarios antigamonalistas y anticlericales desde 1920 hasta 1940. Primero se denominó bajo "Evolución", a propósito del Centenario, y luego "Esfuerzo y Lucha". Sus ejemplares los pondremos a disposición mediante al Archivo Digital que venimos promoviendo con estudiantes de la Universidad Nacional José María Arguedas, a la vez que el primer libro impreso en Andahuaylas, como libros inéditos de importancia inusitada de nuestra región de Apurímac.

En los últimos capítulos, Flores Galindo desarrolla la obra de José María Arguedas y sostiene que es el intérprete natural del mundo andino conflictivo. Finalmente, desarrolla con rigurosidad histórica y social las tomas de tierras en Andahuaylas en el contexto de la Reforma Agraria, y afirma que: "En Andahuaylas, en 1974, nuevamente volvió a rondar la posibilidad de una revolución como inversión del mundo".

De lo reseñado muy someramente, es sencillo deducir la importancia del libro recomendado, inclusive Mario Vargas Llosa lo reconoce en su libro *La Utopía Arcaica. José María Arguedas y las ficciones del indigenismo*, y afirma: "Buscando un inca es un ambicioso intento para determinar la influencia del mito y la fantasía histórica en la historia verdadera y hay en sus páginas importantes hallazgos" (p. 291).

En mi modesta impresión de la lectura de ambos libros, podemos deducir que Apurímac y Andahuaylas resultan siendo el epicentro cultural de dos visiones del análisis social e ideológico. Además, se encuentran elementos que permiten afirmar que somos parte de la historia del pensamiento humano: una desde el socialismo y la otra desde el liberalismo. Por lo tanto, las considero de lectura obligatoria y estudio acucioso, precisamente para contextualizar las reflexiones sobre el Bicentenario.

En ese sentido, es oportuno agradecer y recomendar la lectura, estudio y uso permanente de dos libros extraordinarios expresamente dedicados a nuestra región de Apurímac. Ambos no solo son accesibles físicamente, sino también virtualmente, así como el libro de Rainer y Rosanna Hosting, de 454 páginas, bibliografía del Departamento de Apurímac-Perú, edición auspiciada por el Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONCYTEC), que en realidad es una guía única en su género, pues es el primer compendio bibliográfico de Apurímac de un total de 1762 citas bibliográficas sobre el departamento, entre libros, trabajos de tesis, artículos periodísticos, informes técnicos, diagnósticos, estadísticas, ensayos, monografías, mapas, folletos, trabajos presentados en reuniones y congresos, ubicados en bibliotecas y hemerotecas, centros de documentación, y colecciones privadas o adquiridas mediante compras en librerías de Lima y Cusco. Además, en el anexo los autores proporcionan una relación de documentos históricos de archivos regionales y nacionales, y de la AGI de Sevilla-España, así como la información cartográfica y aerofotográfica.

Territorio: Nuestro diverso territorio ha merecido un riguroso y extraordinario trabajo científico, único en su género por parte del ingeniero ambiental Jan Beiker, cuyo libro Guía ecoturística Mancomunidad Saywite-Choquequirao-Ampay (Apurímac Perú) acaba de cumplir 10 años. Existe una especial referencia a la identificación de fauna, flora, hongos y líquenes en el departamento de Apurímac, así como a sitios adyacentes al departamento de Cusco. A modo de reseña, tiene 968 páginas a todo color y diseño profesional, en la que encontraremos no solo los principales atractivos turísticos integrados por cinco distritos del departamento de Apurímac, específicamente de Andahuaylas y Abancay: Pacobamba, Huanipaca, Tamburco, San Pedro de Cachora y Curahuasi. Además, como lo refiere el título, se evidencia la fauna, la flora, el paisaje, los restos arqueológicos y las expresiones culturales, así como testimonios sobre la grandeza de la cultura local. Toda esta gran cantidad de información obtenida directamente, así como documentos complementarios, ha sido sistematizada, compilada y ordenada por el autor en un trabajo monumental que le ha tomado elaborar cuatro años. En la presentación de esta guía ecoturística, ofrece información científica sobre la fauna y flora de la mancomunidad, lo que la enriquece y permite adquirir conocimientos que han sido plasmados en esta publicación de manera magistral por el autor. Así, la difusión de esta guía ecoturística en el Perú y otros países del mundo es importante, sobre todo para los apurimeños, pues no solo es un documento que testimonia nuestra riqueza, sino que lo conocemos desde nuestra niñez y debemos valorarlo y cuidarlo.

La lengua runasimi: Existen muchos autores valiosos en torno a las reflexiones que suscita el Bicentenario, es el caso de la siguiente joya apurimeña, cuyo autor es J. Américo Vargas Fano, médico de profesión, *Toponimia y Prehistoria Apurímac* (1940). Incluso escribió el prólogo de un destacado intelectual de la época Pedro E. Villar Córdova, citado como fuente bibliográfica en sus trabajos, al igual que de Efraín Trelles en el libro citado de Alberto Flores Galindo.

Pedro E. Villar Córdova, con la erudición manifiesta, precisa que es un pequeño folleto, pero que quisiera ser de proyecciones y alcances muy vastos. En el libro, el autor expone las ideas recientes sobre el origen forestal de las culturas andinas del Perú, inclusive del runasimi, y sintetiza los principales factores del desarrollo en el medio cósmico y geográfico con su poderoso determinismo.

Concepción del tiempo desde una ecología andina: Para no descuidar nuestra relación intrínseca con nuestro entorno desde nuestra lengua originaria y no cometer el error en que estuve inmerso, por ejemplo, al creer que tierra era pacha, y que, según Luis Mujica, en su libro *Pachamama Kawsan. Hacia una ecología andina-Andahuaylas Chincheros* (2017), pacha es una de las categorías más complejas en el quechua y con ella se designan entre otras, las nociones de espacio, tiempo e identidad. La palabra nos permite sintetizar la experiencia del transcurrir, del estar y del ser. La lectura y su estudio nos obliga a pensar nuestra condición humana andina, y a reconocer las dimensiones de lo humano y la acción ética ambiental.

Creo en lo descrito de manera muy genérica, encuentro un hilo conductor como el pensar y el accionar. Lo planteo de acuerdo con lo desarrollado: con libros, alegría, visión y nuestro orgullo sintetizado. Por ello, reitero en lo escrito también:

Alegría: Basta leer *Huámbar Poetastro Acacau Tinaja* (1933), escrito por J. José Flores, para efectivamente señalar en nuestras tertulias con el maestro Oswaldo Reynoso: "El hombre andino es vigoroso, alegre, sarcástico y feliz; y ello se comprueba al leer Huambar". No más comprobaremos la cualidad de que, como la obra, somos la confluencia de dos lenguas y que es necesario acudir a los personajes paradigmáticos de la época, curas, terratenientes y autoridades políticas.

Visión: Somos visionarios, lo que se puede inferir después de la lectura del libro *Exploración de los Ríos Profundos, Apurímac, Eni, Tambo, Ucayali y Urubamba* (2018), escrito por José B. Samanez Ocampo, que aborda el diario de una expedición de 1883 y 1884. Solo se necesita de un párrafo para entender sus dimensiones testimoniales:

> Noviembre 9 de 1883.- La marcha a sido organizado como sigue: 1° Balsa-exploradora, muy angosta y ligera, sin carga ninguna en la que iré yo con mi sobrino, Adriel Montes, y un muchacho listo, llevando solo dos armas, un anteojo y la bandera peruana, con la que se hará señales necesarias a las demás balsas.

Finalmente, en este recuento sucinto, permítanme reconocernos desde siempre universales y ricos como peruanos, pues no de otro modo se puede entender la lectura de la obra literaria universal *El Ingenioso Hidalgo don Quijote de la Mancha*, publicada hace más de 500 años:

> Yo seguí el de las letras, en las cuales Dios y mi diligencia me han puesto en el grado que me veis. Mi menor hermano está en el Pirú, tan rico que con lo que ha enviado a mi padre y a mí ha satisfecho bien la parte que él se llevó, y aun dado a las manos de mi padre con que poder hartar su liberalidad natural. (Capítulo XLII).

Amigos lectores, si el historiador Jorge Basadre destacó que en el Centenario la toma de conciencia acerca del indio ha sido el aporte significativo de la intelectualidad en el siglo pasado, a partir de las lecturas sugeridas, dejo a vuestro criterio cuál o cuáles deben ser nuestros aportes en este Bicentenario.

Fuente: https://elcomercio.pe/resizer/hUenFT6dxp-DLzVlx9TQOk24wZI=/1200x675/smart/filters:format(jpeg):quality(75)/cloudfront-us-east-1.images.arcpublishing.com/elcomercio/V2GZEUZ3OBCTNJYYUUTFOSUKDE.jpg

Fuente: https://confilegal.com/wp-content/uploads/2021/07/Peru%CC%81-2.jpeg

Huellas históricas de Apurímac

PONENTE 2021: *Prof. Rubén Dino Aucahuasi Dongo*

El nombre propio de un lugar (Topónimo) y la ciencia que estudia el origen y significado de los nombres de lugares (Toponimia), es un recurso importante para conocer aspectos, del pasado de muchos pueblos que no alcanzaron la escritura; pero, gracias al conocimiento, (al registro escrito) de las lenguas, es posible identificar, y conocer el significado de las palabras en los diferentes nombres (topónimos, fitónimos, antropónimos…..etc.).

La ponencia, que se describe en adelante, contiene temas escogidos de la obra Topónimos de Apurímac (segunda edición en proyecto); para mayor información se señala las páginas correspondientes respecto al libro señalado.

APURÍMAC. pu rima-c. De *Apu Rima-q*. **Apurímac Génesis**. Ver topónimos: Abancay, Andahuaylas, Aymaraes, Cotabambas, provicias básicas y también en las voces Quechua, Aimara y Chanca.

Antecedentes: Pedro Pizarro (sobrino de Francisco Pizarro), en aquella embarazosa incursión de los hispanos por apoderarse del Cuzco, se dio tiempo, para describir lo siguiente:
"Pues yendo adelante llegados a Apurima, que quiere decir el señor que habla. Aquí en este Apurima hablaba el demonio con ellos y aconteció delante de un español que Mango Inga tenía
preso cuando estaba alzado, que se llamaba Francisco Martín, y este dijo haber oído la voz del demonio que respondía a Mango Inga lo que le preguntaba y le dijo: "mira como me habla mi dios". Pues aquí como digo en este Apurima había un bohio muy pintado y dentro de él hincado un palo grueso, más grueso que un hombre muy gordo y este palo tenía muchos pedazos desgajados; estaba muy lleno de sangre de la que le ofrecían; tenía un cinto de oro de anchura de una mano que le ceñía todo, soldado a manera de encaje y en la delantera de él dos tetas de oro grandes como de mujer, soldados del mismo cinto. Tenían este palo vestido con ropa de mujer, muy delicadas, y con muchos tupus de oro que son a manera de alfileres, que estas mujeres de este reino usaban, grandes de un palmo de largor y a la cabeza muy anchos y llanos, y colgaban de estas muchos cascabelitos chiquitos de oro y plata. Estos usaban ellas para prenderse las mantas encima de los hombros, que se ponían por vestido. A los lados de este palo grueso que tengo dicho, había otros pequeños en renglera de un lado y otro y tomaban todo el aposento de una parte a otra; estos palos estaban asimismo bañados en sangre y vestidos con mantas como el grande, y con sus tupus semejando estatuas de mujeres. En este palo mayor decían que les hablaba el demonio, que llamaban Apurima. De este era guarda una señora que se decía Azarpay, hermana de estos ingas; esta se vino después a despeñar de un paso muy alto que hay para la bajada para la puente del río Apurima; tapándose la cabeza se arrojó al río que va junto a esta barranca, más de doscientos estados de alto, llamando al Apurima, al ídolo a quién ella servía. En esta tierra había ídolos que estos indios tenían, que ellos llamaban Guacas por mayores y en el Cuzco uno que llaman Guanacaure, en la laguna del Collao al Titicaca y este Apurima dicho, en Trujillo a Chimo donde llevaban estos tablones. (Tablones de plata. Ver Curamba)".

Componentes del topónimo: Appo "gran señor" (Q). D. de Santo Thomas. Apu "señor grande, rico poderoso" (Q) Blas Valera. Apu "señor, corregidor, príncipe" (A) Bertonio.

Apu "señor grande o juez superior o curaca principal" (Q) González Holguín.

Rima-q "hablador", "el que habla" o "el encargado para hablar" (Q), "oráculo" (C).

La frase del castellano se compone en el orden: **núcleo-modificador** y en lenguas nativas, el orden inverso: **modificador-núcleo**. Toda traducción al castellano es comprensible si se respeta las estructuras inversas. ***Apu rima-q "hablador del señor"*** o de manera hispánica "oráculo del señor"; pero, de ninguna manera **señor que habla** y menos **demonio que habla**, como lo traduce Pedro Pizarro, con notable desconocimiento de la lengua quechua.

Precisando los hechos: *Apu Rima-q* como oráculo, era un lugar sagrado (un altar), donde destacaba la divinidad femenina (ídolo de mujer), que respondía por la médium *Asaphray*, a las interrogantes que le formulaban los apus (autoridades de gobierno, con mayor jerarquía de curaca, hasta el mismo inca). En aquel entonces, del Apu Manco Inca.

Del paralelismo en el desarrollo de las culturas y civilizaciones, encontramos que los griegos y romanos (antecedentes culturales de los hispanos), habían tenido similares santuarios (oráculos) con las mismas funciones de responder por los dioses a los humanos; razón por la que los españoles identificaron a nuestros santuarios *rima-q* "hablador", como **oráculo**.

Apu Rima-q "oráculo del apu" era muy importante; pues la médium *Asaphray*, respondía por el mayor ídolo de mujer, a las interrogantes de los gobernadores del *Tawantin Suyu*. Por su jerarquía, el ídolo de mujer habría correspondido a la *Pacha Mama* "madre naturaleza".

El original del antropónimo *Asaphray*, corresponde a un arbusto, casi árbol, con ramificaciones desde la base, crece en dicho lugar y adyacentes, produce unas vainas dulzonas, buenas para el ganado y también para hacerlo más provechosa la chicha de jora.

En atención a lo expuesto, se explica mejor las frases (topónimos y antropónimos), como:
Apu rima-q "oráculo del señor". *Wayna rima-q* (lugar contiguo a Apurima-q) "oráculo nuevo", "oráculo de los jóvenes". *Llaqta rima-q* (apellido en Aymaraes) "oráculo del pueblo". *Qespi rima-q* (apellido en Aymaraes) "oráculo de la obsidiana". *Rima-q* (aimarizado como lima-q, lima) "oráculo". *Rima-q Tampu* "tambo del oráculo". Con *Apu Rima-q* "oráculo del apu", se habría identificado también al gran río de esta parte, el que según el **Inca Garcilaso de la Vega**, se llamaba *Qapaq Mayu* "río poderoso".

Nuestros antecesores, coexistieron y compartieron conocimientos principalmente con las culturas: Pucara- Tiahuanaco (Puquina), Huari (Aimara) e Inka (Quechua).

En la antigüedad, antes de la expansión inca, el territorio ahora conocido como Apurímac y Región Apurímac, fue principalmente posición de los quechuas y aimaras.

Por Alonso Ramos Gavilán, sabemos que los incas imperiales, trasladaron mitimaes a las posiciones conquistadas en el Collao. Menciona a los procedentes de 42 naciones (etnias); entre estas a los quechuas, aimaras, yana huaras, chancas y umasuyos de esta parte.

En este espacio, se definió la nefasta guerra entre Huascar y Atahualpa; pues los referentes del gigantesco campo de batalla son: Huanaco Pampa, Qocha k'asa, Pallqaro, Cotabambas, Uma Suyu, Chacaro, Waka Chaka (Sarmiento de Gmboa, Juan Santa Cruz Pachacuti .....).

En 1575, entre los Corregimientos del Cuzco, se tiene entre otros: Abancay, Andahuaylas, Aymaraes y Cotabambas, antecedentes básicos de Apurímac (Ver tasa de Toledo).

El 22 de setiembre de 1824, después de la batalla de Junín, el Ejército Libertador ingresa a esta parte, como perseguidor del Ejército Realista; pero, el 01 de diciembre abandona esta posición; esta vez, como rebasados y perseguidos hasta la victoria patriota en Ayachucho.

El 28 de abril de 1873, la frase *Apu Rima-q* "oráculo del señor" y nombre del antiguo *Qapaq Mayu*, se hace extensiva, como nombre oficial del nuevo departamento Apurímac.

LAS ETNIAS QUE POBLARON ESTE ESPACIO TERRITORIAL:

Quechua. Los Quechuas.

De *Qechwa*. Qechwa "espacio altitudinal donde da la mayor producción del maíz". Nación Quechua, dicho espacio ocupado por pueblos que hablaban el quechua, posicionados mayormente, entre los ríos Pampas-Vilcas y Apurímac.

Dos citas sobre los quechuas, del cronista Cieza de León en El Señorío de los Incas. "Y en aquellos tiempos los que tenían señorío a la parte del Poniente de la ciudad del Cuzco (oeste del Cuzco), y se extendía hasta donde agora es Andaguaylas, como lo oyesen enviaron a Capac Yupanqui sus embajadores con grandes dones y presentes, enviándole a rogar los quisiese tener por amigos y confederados.....". (Capac Yupanqui 5to. inca provincial).

"Y algunos de los orejones del cuzco afirman que la lengua general que se usó por todas las provincias, fue la que usaban y hablaban estos Quichoas, los cuales fueron tenidos por sus comarcanos por muy valientes, hasta que los Chancas los destruyeron".

Como se sabe, los quechuas, no sólo prevalecieron como lengua de los dominadores incas, sino también, como componentes de la nueva civilización del Tahuantinsuyo.

Aimara. Los Aymaraes.

De una primera observación, se puede decir que la parte nativa es ayma-ra, formada por la raíz ayma y el sufijo –ra, que le da el significado parcial "donde abunda ayma".
En los topónimos de Apurímac se registra esta raíz en los siguientes lugares: Aymara (cerro) entre Llinque y Lucre- Aymaraes, Aymas- Abancay, Ayma Qrqo en Mutca- Chalhuanca, Ayma-ra Pata en San Jerónimo- Andahuaylas, Ayma Occo en Umamarca Andahuaylas, Aymara Cabana en Pampamarca Aymaraes. También se tiene al antropónimo (apellido) Aymara, en Antabamba y Ayma en el alto Perú; pero, las fuentes escritas sobre los quechuas y aimaras en esta región, ahora conocida como Apurímac, las encontramos en las crónicas de los siglos XVI y XVII especialmente en aquellas que narran las guerras que antecedieron a la formación del Imperio Inca; entre estas, las de Pedro Cieza de León, Garcilaso de la Vega, Pedro Sarmiento de Gamboa,

Felipe Guaman Poma de Ayala y aun la de Alonso Ramos Gavilán. Por otra parte, el manuscrito de 1591, catalogado como A112 en la Biblioteca Nacional, (transcrito por mi persona), establece claramente al término aymara, *aymara*, como componente básico del nombre Aymaraes, pues en él se señala a tres agrupamientos de pueblos con los siguientes nombres: Collana Aymara, Taype Ayllu Aymara y Cayao Aymara; y al conjunto como "la provincia de los Aymaraes" o los "Aymaraes".

Repartimientos aimaras y pueblos que lo conformaron.

Repartimiento de Taype Ayllu Aymara: Yanaca, Tacaca, Piscoya y Pocoanca. Sarayca, Ayahuaya.

Repartimiento de Cayao Aymara: Caraybamba, Sichi, Pampa Marca, Cotarusi, Soraya.

Repartimiento de Challhuanca y Mutca, dentro del ámbito de Cayao Aymara, pero la documentación hispana no lo especifica.

Repartimiento de Collana Aymara: Guaquirca, Antabamba, Molle Bamba, Calcauso, Vito, Anta, Sahuayno, Guancaray, Lambrama.

En el manuscrito también se registra a los repartimientos quechuas de esta parte, como son:
Repartimiento de Hanan Quichuas: Guaman Pallpas, Hanco Bamba, Chapi Marca.

Repartimiento de Lurin Quichuas: Chuquinga, Sañayca, Capaya, Toraya, Tintay, Chacña, Colcabamba, Cotarma y Cara Cara.

Sobre las demás posiciones de los quechuas, incluyendo Andahuaylas, Chincheros, Abancay, Cotabambas, las encontraremos en las crónicas antes señaladas.

Como se puede apreciar, si consideramos los topónimos aymara, además de lo que contiene el mencionado manuscrito de 1591, concluiremos que en esta parte, se origina, y desde esta parte se expande dicho término; el mismo que se habría castellanizado y pluralizado, como aimara (lengua), aymaraes y provincia de los aymaraes; sin embargo, es extraño que pese a las evidencias del aymara en esta parte, no se tenga una interpretación clara de la raíz ayma.

Respecto al nombre Aymara y Aymaraes, me permito un breve resumen de lo que nos dice el reconocido lingüísta Rodolfo Cerrón-Palomino.

El antecedente habría sido Aymaray. A partir de este se habría adaptado al castellano como aymarays, aymaraes, perennizándose más adelante como nombre de una de las provincias del departamento Apurímac.

Con respecto al significado, partiendo de ayma-ra-y, los antiguos sufijos podrían reconocerse como el multiplicador -ra y el localizadoy -y; este último proveniente de aimara -wi; con lo que se reconstruye Ayma-ra-wi "con ayma", "donde abunda ayma", "donde se ayma".

Palabras compuestas con la raíz Ayma:

Ayma "fiesta extraordinaria". Ytu "fiesta grande" (Q) Ioseph de Acosta.

Aymatha (aymaña) "(verbo) bailar al modo antiguo, especialmente cuando van a las chacras de sus principales" (A) Bertonio. Aymaña "bayle". Sarao o bayle de caciques y de gente principal, con mucha mesura "soka, ayma; hacerla aymattatha, sokhatata" (A) Bertonio.

Haymatha (haymaña) "ir muchos a trabajar a las chacras de los principales" (A) Bertonio.

Haymatha (haymaña) "Ir a trabajar en las chacras que se hacen comunidad, como son las del cacique, fiscal o de los pobres" (A) Bertonio.

Hayma apu (yapu) "chacra así de la comunidad" (A) Bertonio.

Aymarana "bayle y haylli (canción)" Guaman Poma de Ayala.

Ytu y Ayma "fiestas extraordinarias" Ioseph de Acosta, Polo de Ondegardo.

Ayma-ra "gran festividad en trabajos comunitarios para las autoridades y para los pobres"; "bailarines, músicos y cantores de estas festividades comunales".

La Conquista de los aimaras por los incas. (Ver Nucansa).

Entre 1570 y 1575, el Corregimiento o Provincia de Aymaraes, estaba conformado por los repartimientos de: Collana Aymara, Taypeayllo, Cayao Aymara, Chalhuanca, Mudca y Pairca, Quichuas, Atancama, Guamanpalpas. (Tasa del Virrey Toledo).

Cota Bamba-s. Los Cota Bambas.

De *Qota Pampa-s*.

Qota "laguna, charca" (A). *Pampa* "llano, campo", pampa-s o bamba-s "planicie, llanada".

Qota bamba-s de *qota pampa-s* "llanada de la laguna, de la poza; planicie de la charca".

Algo de historia. El puente colgante Huaca Chaca sobre el río Apurímac en Cotabambas, era un pasaje alternativo, cuando no era posible el tránsito por Curahuasi el Camino Real.

1570-1575 Corregimiento o Provincia de Cotabambas; sus Repartimientos: Cotaneras, Guayllamisa, Cotabambas, Umasuyos, Aquira Yanaguaras, Piti Yanaguaras, Mara y Yanaguaras, Yanaguaras Mallmanyas, Guancollo y Chacaro. (Tasa del Virrey Toledo).

Chanca. Los Chancas.

El término Chanka es extraño; pues, pese a identificarse con esta voz, a los guerreros procedentes de Huancavelica, no se tiene en esta parte, topónimo que tenga alguna connotación con tales guerreros. Según la mitología, los antepasados de estos pueblos salieron del lago Choclococha, a semejanza de los incas que emergieron del lago Titicaca.

Del Señorío de los Incas y La Crónica del Perú de Pedro de Cieza de León, se deduce que los chancas y sus confederados, ingresaron a Andahuaylas, por la puerta que da a los aymaraes (es decir, por Larcay, Soras, Pampachiri); se infiere también, de una batalla con los quechuas en Ayapampa "llano de los cadáveres", por cuyo resultado los vencedores chancas, se acantonan precautoriamente más al norte, en Chuquibamba, ahora **Chuquibamba Corral,** sobre los 4000m, en las alturas de Umamarca.

Desde estas últimas posiciones, emprendieron las acciones velicas que terminan por doblegar a los valientes quechuas de Andahuaylas.

Esta acción bélica, sucedía en esta parte, cuando reinaba en el Cuzco Inca Yupanqui, séptimo Inca Provincial. Por esta guerra, los vencedores chancas, señorearon sobre los vencidos quechuas, en gran parte de Andahuaylas (Cieza). Según el mismo cronista, los Chinchas (Ica) viéndose tan poderosos, en tiempo que los primeros incas fundaban Cuzco, acordaron salir con sus armas a robar en las provincias de la sierra, haciendo gran daño a los soras y lucanas y que llegaron hasta la gran provincia del Collao, de donde retornaron a su señorío.

Como puede notarse, estos desmanes sucedían, después de la caída del imperio Wari (1100 años después de Cristo Aprox.) y antes del Imperio Inca, que se inicia recién como tal, con Pachacuti Inca Yupanqui (noveno inca), con el triunfo bélico sobre los chancas, en las proximidades del Cuzco (1400 años después de Cristo Apox.).

Significados de la voz **chanca** y similares, registrados en los siglos XVI y XVII.

Pallca, tanca "gajo o ramo de árbol" (Q) B. Valera. Tanca (A) por chanca (Q) "bifurcación".

Chancani (chancay) "tocar, violar". Chancasca "cosa tocada o violada" (Q) Blas Valera.

Chancasca huarmi "mujer corrupta" (Q) Blas valera, González Holguín.

Chancan "muslo, pierna entera o curto de pierna" (Q) González Holguín.

Cchancca "hilo de lana" (A) Bertonio. Chara "pierna" (A) Bertonio.

Chancca "cosa medio molida, quebrada o fragollada" (Q) González Holguín.

Deducción: Chanca "la pierna, las piernas y la ingle, bifurcación y una versión de coito".

Por otra parte se tiene: Chankar "peñón" (provincias altas de Cuzco) (Q) Cusihuaman G.

Chaka "puente umbral, travesaño, tranca, obstáculo interpuesto, pierna, pernil" (Q) J. Lira.

Chaka "cerro natural. Puente, tranca sobre el río. Estorbo tranca" (A) Huayhua Pari.

Tranka "pierna" Cerrón-Palomino. Chanka "parte interna de los muslos" (Q) Soto Ruiz.

Tanca "sombrero y bonete de clérigos" (A) Bertonio).

La voz **chanca**, como componente de topónimos: (Ver Hatun chancara en Pág. 156).

Por los registros en las cartas geográficas: Chancara (chanka-ra) (16 casos), para nombrar cerros grandes, en la única forma **Cerro Chancara**. Estimo que el original de chanka habría sido chaka, modulado como chanka, con el propósito de diferenciarlo del homónimo chaka "puente" (Q/A).

Chaca "cerro muy alto", lo registra Cieza de Leon en Señorío de los Incas capítulo XXXV, Ayala Loaiza y Huayhua Pari (A). Mientras que el transitorio Chancar "peñón" (Q) lo registra Cusihuamán G. Sin descartar la versión: *chanka* > *tanka* "gorro, sombrero, copete de ave (en Pichiw Chanka y Pichi Tanka" (A). Entonces:
Chanka-ra "gran gorro, gran sombrero y por asociación gran cerro (no multitud de cerros)".

Por otra parte, es posible que Chanca "muslo o pierna" (Q) González Holguín y Chara "pierna" (A) Bertonio; haya sido usado como topónimo, en el entendido: *chanka* "la entrepierna, la bifurcación, la abertura"; como tal, la quebrada, el valle, la grieta, el paso o abra.

Con respecto al término *Chanka*, como nombre de los guerreros antes citados, el destacado lingüista Rodolfo Cerrón-Palomino nos adelanta lo que narra el extirpador de idolatrías Pablo José de Arriaga, quién señala que las conopas en el Cuzco se llaman Chanca; son dioses familiares y son los Huasi Camayoc; más adelante, dice el cronista de tales conopas que son unas huacas móviles heredadas de padres a hijos.

¿Alguna afinidad?. Sarmiento de Gamboa dice en Historia Índica: cuando murieron los caudillos chancas Uscouillca y Ancovilca, los embalsamaron y llevaban consigo estas estatuas. Es posible que, tales ídolos movibles fueran llevados sobre la cabeza, a manea de sombrero "*chanka*", del que habría derivado el nombre mismo de las hordas que usaban tales costumbres.

PROVINCIAS COLONIALES Y TAMBIÉN PROVINCIAS REPUBLICANAS.

ABANCAY. Aba-nca-y.

De ***Awa-nqa-y***. Advetencia: Se registran *apanqa, ihuayo* "querido, dícese de cosas y personas" (A) Bertonio. *Apa-y* "llevar" (Q/A), cuya raíz apa lo registra Bertonio (A), como también González Holguin (Q), (básicamente con el mismo significado). Sin embargo, *apanqa* "para llevar o cosa de llevar" no conduce a la demostración de Abancay.

La interpretación corresponde al lingüista Rodolfo Cerròn-Palomino, quién en concordancia a las consideraciones lingüísticas del quechua y el aimara, deriva Abancay de *awa-nqa-y.*

Awa-y "(verbo) tejer", awa "tejido", *awa-nqa* "donde se teje, para tejer".

Con el localizador -y (Q): *Awa-nqa-y* "lugar donde se teje", "los instrumentos para tejer".

Como se puede notar, de *awa* se tiene "aba"; es decir, <w> se castellaniza como <b, v>; los casos que lo respaldan son: *qawana* "Cabana", *ayawiri* "Ayaviri", *saywa* "sayba", *wila* "vila",*wit'u* "Vito", *kawitu* "cabito", *wislla* "bislla", *wayllas* "baylas", ...etc".

Cabe preguntarse entonces, ¿porqué Abancay no deriva de ***hamank'ay***?.
"Abancay que quiere decir azucena por la infinidad que hay de ellas en ese valle" Garcilaso de la Vega, Comentarios Reales (tomo II, Capítulo XV). Veamos porqué no.

En atención a los componentes más arcaicos, se tiene el supuesto cambio:
De ***Ha.man.k'ay*** a A.ban.cay donde habría operado, el cambio más significativo, de <*man*> por <ban>; paso que carece de respaldo, pues no hay ejemplo que la justifique; es más, la única castellanización de *hamank'ay* es el topónimo Pampa de los Amancaes en Lima- Rimac, que no acusa el cambio esperado de hamank'ay por abancay.

Hamank'ay, no cambia <man> por <ban> al castellanizarse.

A manera de ilustración, se advierte el cambio de <p> por <b>, en los ejemplos: *tam.pu* tam.bo, *wam.pu* huam.bo, *pam.pa* pam.ba (por armonización bam.ba), *ham.p'a.tu* am.ba.to*, cham.pi* cham. bi, etc; pero, no aplicable para derivar *a.pan.qay* en A.ban.cay porque el cambio sucede desde las formas: m.pu, m.pa, m.p'a, m.pi en m.bu, m.ba, m.ba, m.bi.

Hechos los descartes de posibles aproximaciones, queda firme la única interpretación que da el lingüista Rodolfo Cerrón-Palomino; es decir, Abancay desde *awa-nqa-y*.

Entre 1570- 1575, el Corregimiento o Provincia de Abancay estaba conformado por los repartimientos: Arahuya y Conde Bamba, Abancay, Choro, Curahuasi (1, 2 y 3), Urcón, Tayroma, Xacxaguana (Jaquijahuana), Alpasondor, Pampaconga, Sallauparcos, Picoy, Conno, Chuyani, Mollepata, Ollo Guanca, Puquiura, Chinchay Puquio, Panti Pata, Calla Racay, Canco y Poma Guanca. (Tasa del Virrey Toledo).

ANDAHUAYLAS. Andahuayla-s.

De *Hant'a Wuaylla-s.*

Huaylla "prado, floresta" (Q) Blas Valera.

Anta, "metal o cobre". Puca anta "el cobre simple" (Q) González Holguín.

Antayrapi "hojas coloradas secas" (Q) González Holguín.

Huaylla "hicho largo y blando con que cubren las casas" (A) Bertonio.

Huaylla "el prado verde no agostado o el buen pasto" (Q) González Holguín.

Huaylla-s "(wayllar), pastizal, pradera o gran prado" (Q).

De antayrapi, se desprende que *hant'a*, también significaba color colorado-cobrizo.

Andahuaylas de *hant'a waylla-s* "prado cobrizo" (prado agostado).

Otra versión: Anatatha (anata-ña) "jugar" (A) Bertonio.

Anata waylla-s "prado, pastizal que es campo de juego".

Algo de Historia. Por este suelo fértil, pasó el camino longitudinal andino, formado y acondicionado, por las civilizaciones: Pukara-Tiawanaco, Wari, Inka y también la Hispana.

En esta provincia, (entre Pampachiri y Chuquibamba), durante el reinado de Inca Yupanqui, séptimo inca provincial, (antes que alcanzaran el poderío imperial), se dio la batalla, entre los invasores Chancas de Huancavelica, que pretendían las tierras productivas de Andahuaylas y los originarios Quechuas que la defendieron. Como consecuencia de esta guerra, los Chancas señorearon, sobre los quechuas de Andahuaylas. (Pedro Cieza de León).

En estas tierras productivas, invernó, esperó refuerzos y conformó a su ejército, el Licenciado Pedro de la Gasca (a favor del rey), para sofocar el alzamiento de Gonzalo Pizarro (año 1548).

En ausencia del encomendero, Diego Maldonado (El Rico) el curaca chanca Basco (Wasku- Wasqo), atendía con diligencia las exigencias de los combatientes. (Pedro Cieza de León).

1570- 1575. Cuzco. Corregimiento o Provincia de Andahuaylas. Repartimientos: Huancarama, Andahuaylas (la grande), Cayara, Ongoy, Uripa y Ocobamba. (Tasa del Virrey Toledo).

En 1875, en Cotarhuacho- Andahuaylas, es invitado el viajero francés Charles Wiener, por Emilio Montes, a su casa- finca, para mostrarle antigüedades del lugar (2400 piezas prehispánicas de metal y piedra), valorado en 1 250 000 francos, ahora con destino desconocido.

AYMARAES. (Ver en las etnias que poblaron el espacio territorial ahora conocido como Apurímac).

Chalhua-nca, ciudad capital de la provincia Aymaraes.
De *Challwa-nqa*. Challhua "pescado" (Q) González Holguín, (A) Bertonio.
Challwa-nqa "con pescado"; pero, *challway* "(verbo) pescar" (Q); entonces:.
Challwa-nqa "(lugar) para pescar, (lugar) donde se pesca; tal vez (lugar) de pescadores".
De *challwa-nqa* habría derivado *challwa-nka,* challua-nca y Chalua-nca.

La pesca en el río Chalhuanca, fue una actividad muy antigua; el pez objeto de tal pesca, era el bagre o suchi, en las variedades: *Sunqayoq, Qara, Muru, Qaqas y Hawaqo* cuyos tamaños eran cada vez más grandes cuando la pesca era río abajo, donde además se tenía a la sardina (chikuru). (Versión de Virgilio Salguero Terrazas).

En agua limpia se pescaba con *llika* "red", metiendo las manos y palancas, en los refugios y cogiendo al pez que escapaba a la red; pero, entrando los meses de lluvia, cuando el agua era ligeramente turbia, se pescaba con *phinta* "cordeles con pesos en los extremos y en medio cordelillos

o *uñañchas* con las trampas que eran unos espinos de *awaq'olla* cubiertos (atravesados longitudinalmente de *k'uyka* o lombriz)"; con algo de suerte, al cabo de 20 minutos se sacaba el cordel con cinco o seis peces. Otra forma era el *sukumpi*. El cordel más pequeño, con el mismo cebo anterior, pero este se metía entre las piedras en la punta de un palo largo.

En el *ayllu kamani* de Chalhuanca hay un monumento a la trucha; pero su inspiración es distinta, no tiene ninguna relación con los peces nativos (*challwa*) a los que desplazó y de los que se originó el nombre Chalhuanca.

El mito del poblamiento de Chalhuanca por los yanawaras nos habla que estos eran pescadores, lo que se confirma por su significado; pero, no procedentes de Yanahuara en Arequipa, que tampocoestá en la costa de los pescadores. Respecto a los topónimos Chalhuanca, entre Chalhuanca, Cuzco y Arequipa, a mi entender conmemoran a Chalhuanca en Apurímac; a tal punto que hay uno, 8 km al SO de Velille que replica a Huamanuta junto a Chalhuanca.

Los términos Yana Huara corresponden a las antiguas etnias de nuestros pueblos: Mara Yana Huara, Haquira Yana Huara, Yana Huara Mallmanya y acaso *Yana Wara Challwanka?* En el manuscrito A 112 de 1591 de la Biblioteca Nacional está registrado Chalhuanca, como Challuanca y San Francisco de *Challuanca*.

COTABAMBAS. (Ver en las etnias que poblaron el espacio territorial ahora conocido como Apurímac).

Nota: En sus orígenes Cotabambas fue una provincia colonial y republicana.

Tambobamba. Ciudad capital de la provincia Cotabambas.

Tambo Bamba. De Tampu Pampa. Tampu "mesón alojamiento en los caminos importantes (Q/A) y pampa (Q/A).

Tambo Bamba de tampu pampa "pampa del mesón, del alojamiento".

PROVINCIAS REPUBLICANAS

ANTABAMBA

De Hant'a Pampa. Hant'a "cobre o color cobrizo" (Q).

Anta Bamba de hant'a pampa "pampa o campo de color cobrizo". Otra versión:

Anata "jugar" (A) Bertonio. Anata pampa "llano o campo del juego" > Anta Bamba.

Ayllus de Antabamba: Collana y Guachaca (Informes al Obispo M. Mollinedo 1689).

GRAU

Grau como nuevo nombre de la antigua provincia Cotabambas, es el resultado de varios hechos irregulares.

El 4 de marzo de 1917 es asesinado el diputado por Cotabambas Dr. Rafael Grau Cavero, mientras hacia su campaña electoral para una tercera reelección; y lo hacía en Pallcaro, bastión de sus opositores. Recordemos que Rafael Grau era limeño, alcalde del Callao e hijo de Miguel Grau (héroe de Angamos).

En ese mismo año 1917, se hace efectiva la gestión en vida del difunto; la de cambiar a Chuquibambilla la capital de Cotabambas que era Tambobamba.

El 3l de octubre de 1919 se cambia el nombre de Cotabambas por la de Grau; sin especificar en dicha ley, si es por Miguel Grau o Por Rafael Grau.

El 9 de febrero de 1960 se crea nuevamente la provincia Cotabambas, con su capital Tambobamba; pero, en parte de lo que fuera originalmente.

Chuquibamb-illa Ciudad capital de la provincia Grau.

De Choqe Pampa. Choque "oro" (A) Bertonio. Pampa "llano campo" (Q/A).

Choqe pampa "campo del oro", "llano con mineral de oro, yacimiento de oro".

El diminutivo –illa (C) es reciente; pues, en 1690 es la parroquia, Santa Cruz de Chuquibamba. Entre 1768 y 1824 es aún la Doctrina de Chuquibamba. El cambio a Chuquibambilla o Chuquibamba la pequeña es respecto a Chuquibamba en Arequipa.

En la campaña militar de1824, el cura de este pueblo era el realista Marcelino del Castillo; neutralizado por su propio asistente Manuel Medina, quién no sólo fue su opositor, sino se enroló en el Ejército Libertador, cuyo cuartel general estaba entonces en Mamara.

El ayllu antiguo: Omasayos (informes al Obispo M. Mollinedo) y los actuales: Hanay Ayllu (Orqo Pata), Uray Ayllu (T'ankar Pata) y Pampa Calli. (Américo Román Rafael).

CHINCHEROS

Chinche-ro-s. Deducciones del sustantivo *chinchi*.

1. Chinchiru (A), Ipa (Q) "caña de la costa, maciza, más delgada que el mamaq" B. Cobo. Sería el mejor candidato; pero no crece en Chincheros (sierra).

2. C*hinchi* "(adjetivo) pequeño, menudo", -ro "con" (Puquina). Fuentes:

Chinchi uchu "ají pequeñito que quema mucho" (Q) Blas Valera. *Uchu* "ají".

Chinchi huayka "ají menudo que quema mucho" (A) Bertonio. *Wayka* "ají" (A).

Chinchi-ro "con menudo, con pequeño" .Absurdo como nombre de lugar.

3. C*hinchi* "el condimento conocido como wakatay". Antecedentes:

Chinchi "arbusto, el pequeño sirve para condimentar potajes y el grande *chinchi huacatay*, para teñir" (Q) José María Raez- Rodolfo Cerrón-Palomino. Pero, en Chincheros (Apurimac), no reconocen a *chinchi* y variantes, como sinónimo de wakatay (Percy Arone Alarcón).

4. C*hinchi-ro* "con árbol, arbusto o yerba ***chinchi***". -Ro "con" (Puquina) Cerrón-Palomino.

Antecedentes: Chin.chir.ccu.ma (4 sílabas) "flor amarilla o anaranjada" (A) Bertonio.

Chinchirkuma "arbusto de flores anaranjadas. Del carbón obtenido suele usarse en la preparación de la pólvora" (Q) Jorge. Lira. En las partes altas es una yerba medicinal.

Composición del fitonimo: *chinchirkuma* < chinchir kuma < chinchi kuma, donde <r> sería un modulador que carece de significado. Coma "lanzadera de tejedor (varilla o palo delgado que porta el hilo de la trama en el tejido)" (Q) Domingo de Santo Thomas.

Se deduce que el palo o varilla (de árbol o arbusto) es anterior al **palo instrumento** (lanzadera); en tal sentido, asumo: *chinchi* "cierto árbol, arbusto" y *kuma* "palo, varilla".

Chinchi kuma > *chinchir kuma* "palo o varilla de chinchi" homónimo a *chinchi* "yerba".

Curiosamente, en Chincheros, reconocen a chinchirkuma y variantes, unicamente como *Mutuy* (Percy Arone Alarcón). *Mutuy* "alcaparra de las indias" (Q) Blas Valera.

En atención a lo expuesto se tiene las traducciones: *Chacha kuma* "palo varón". *Yawar kuma* (Wayar kuma) "palo sangre" y *Chinchir kuma* "palo del vegetal chinchi". Como puede ser *Chinchi kuma*"palo. menudo, palo pequeño, tal vez palo varilla" (primera deducción).

5. Chinchi. Anisillo, Anis; en flora de Parinacochas (Ayacucho). José E. Roque y Ella Karina Ramirez. Facultad de Biología UNMSM Perú. Aporte de (Percy Arone Alarcón).

Anisillo, diminutivo de Anís (C). Nombre comun de **Tajetes Filifolia Lag**. México.

-*Ro, -si* "con, con" (Diagnósticos Puquinas) Cerrón-Palomino. Entonces:

Chinchi-ro-si "con *chinchi* (anis) reiteradamente con -ro y -si (Puquina) Cerrón-Palomino.

Chinchi-ro-si se habría contraído y castellanizado como Chinche-ro-s y Chinche-ro.

Ahora tienen sentido: Chinchi-cha-yoq en Turpo-Grau y Chinchi Bamba enTambobamba.

Reemplace con los homónimos *chinchi* (sustantivos), según convenga en cada topónimo.

LUGARES CON ANTECEDENTES HISTÓRICOS TRASCENDENTALES

ABANCAY

Cura Huasi. Versión quechua. Probablemente *Kura Wasi* contracción de kuraka-q wasi-n.

Curaca "hermano mayor" (Q) Blas Valera. Curac "el hijo mayor" (Q) González Holguín.

Curaa "barda de la pared" (A) Bertonio. Kurawa "barda (protector) de la pared" (Q).

Curaca "el señor mayor, superior..... El que tiene la voz por todos" (Q) González Holguín.

La raíz habría sido *ku.ra* (2 sílabas) "mayor edad, mayor altura, cima".

De *Kura ka-q* (Q) "el que es mayor", habrían derivado las contracciones:
Kura-q "el hijo mayor" y *kura ka* (kura ka) "mayor en autoridad". *Kuraq y Kuraka.*

Entonces: *kuraka-q wasi-n* "casa del kuraka", se habría contraído como:
Kura-q wasi y Kura wasi, de donde habría derivado Cura Huasi.

La autoridad llamada kuraka, investida con la vara de chonta, se siguió designando en los pueblos de Apurímac, especialmente en Aymaraes, hasta l950 Aprox.

El término *kuraka* es equivalente al centroamericano cacique, traído por los castellanos, como parte de su vocabulario, usado en la colonia con el mismo significado de kuraka; pero, en la república, como apelativo de terrateniente.

Sobre el capitán chanca Tupac Huasco en Curahuasi, (Ver en Huancarama Pág. 339).

En setiembre de 1824, Bolívar y su escolta, reconocen la defensa que ofrece el río Apurímac. El 28 pernocta en Abancay, el 29 en Curahuasi, de donde retorna a Andahuaylas- Sañayca, para dar las instrucciones a su estado mayor, en vista de su retorno imprevisto a la costa.

Illan-ya. De *illan-ya*. Illa, raíz de varios topónimos; pero, para Illan-ya en Abancay, recurro a la interpretación arcaica que le da el investigador lingüista Niel Agripino Palomino G.

Illa "el Sol" (Diagnósticos Puquinas) Cerrón-Palomino; del que habrían derivado:
Illapa "rayo y relámpago", illa-q "que ilumina", illari-y "salir los rayos del sol, proyectarse".

Illa-y "con sol", es aimarizado y modulado como: Illan-ya *Illan-ya* "con Sol", "con amuleto, con talismán"; tal vez pertenencia del sol.

Pacha Chaca. De *Pacha Chaka*. Pacha "(adjetivo) de poca altura, bajo" (Q) Cusihuaman G.

Pacha Chaka "puente a baja altura", sobre el A*uqampa Mayu* o río Abancay (Espinosa S.).

Durante las guerras civiles, en este Puente Inca, es derrotado Alonso de Alvarado por Diego de Alamagro; pero, en 1538 Almagro es ajusticiado como resultado de la batalla de Salinas.

Curiosamente, sigue llamándose *Pacha Chaka*, al colosal puente colonial de cal y canto, construido entre 1555-1561, siendo Virrey del Perú Don Andrés Hurtado de Mendoza (Primer Marqués de Cañete), a quién se le atribuye los puentes de Lima, Jauja, 2 en Abancay Pachachaca y ¿Vilcabamba?, La Plata, Potosí y Apurímac. (Reginaldo de Lizárraga por 1570).

Sayhui-te. Probablemente *Sayviti*, contracción de *Saywa viti* (No corresponde a la secuencia). Sayhua "mojón de tierra o lindero" (Q) B. Valera. Witi "desrabado, despuntada la cola en vacunos" (Q) habla regional (no visto en camélidos). Es posible: *Witi* variante de huito *Wit'u*. Vitu "punta del cerro, cabo o promontorio que sale de la falda del cerro" (A) Bertonio.

Saywa wit'u "punta, promontorio del mojón o lindero" se contrae como: *sayviti* > Saihuite. *Syviti-Kunkacha,* ruinas Inca con eximios trabajos en piedra; destacan monumentos tallados y esculpidos, como la fuente de agua y los saltos de una catarata dedicada al culto.

ANDAHUAYLAS

Huanca-ra-ma. De *Wanka-ra-ma*. (Ver también Curamba y Huancaray Págs. 277, 381.

Wanka "piedra grande, pedrón" (Q/A). *Wanka-ra* (A) "varios pedrones de estos, varias moles", como los hay en el lugar (versión del Prof. Juan Larrea Truyenque).

Wanka-ra-ma "con varios pedrones, con varias moles".

El cronista hispano, Licenciado Fernando de Montesinos, en sus Memorias Antiguas del siglo XVII Cap. 18 nos dice, respecto al pasado del distrito Huancarama: "Mandó Inca Roca alistar la gente de guerra y hacer reserva de ella. Halló diez mil hombres de pelea….
Dispuso la jornada para Vilcas: el rey de Lima Tambo ofreció pasaje a su gente, lo mismo hizo el de Abancay. El de Guancarama le envió mensajeros que no pasasen por su tierra a hacer mal al de Vilcas, porque no lo consentiría, acaricioles el inga, y con ellos envió mensajes al rey de Guancarama, que como le faltase a la ley que había prometido de obedecerle?. Envió a alguno de sus vasallos para que trajesen la respuesta. Recibióseles muy bien el de Guancarama y respondió que su guaca le había dicho que no era verdadero señor; que así hasta saber lo cierto no estaba obligado a cumplir lo prometido, no obstante a esto pasó adelante el inga, y halló fortalecido a su contrario en un sitio acomodado para la defensa, porque para llegar a él había que pasar el inga por una peligrosa ladera por donde hoy pasa el camino real mejor abierto que entonces estaba. El inga envió adelante sus ingenieros, y volviendo con que era necesario que la mitad del ejército fuese por bajo el valle y la otra mitad por camino arriba.Hízose así y llegando a la cumbre hubo una batalla muy sangrienta, en que quedó vencido y muerto el de Guancarama, y el inga cogió el ídolo que había dado la respuesta y lo echó a rodar por el cerro abajo, y hay hoy tradición entre estos indios que cuando llegaron a amenazar la piedra, salió de ella un papagayo muy pintado, y se fue volando cerro abajo y entró en una piedra, que después estimaron los indios en mucho, y aun el día de hoy la mochan".

Nota: Pese la resonante victoria de los incas en la guerra con los chancas, el seguimiento a los vencidos habría sido por parajes no conquistados hasta la margen derecha del Apurímac.

Evidentemente, esta primera campaña de Pachacuti Inca Yupanqui (primer inca imperial), a la margen izquierda, tenía el propósito de consolidar dicho triunfo, señoreando también en los pueblos de Andahuaylas, antigua posesión de los quechuas, ahora de los chancas.

Para cumplir sus objetivos, Pachacuti no dudó en halagar al capitán chanca Tupac Huasco que iba en su comitiva; pues, llegando a los aposentos de Curahuasi, le dio por mujer a una palla inca. (Pedro Cieza de León). Con ese mismo propósito, Pachacuti sometió sucesivamente por la guerra a los pueblos quechuas: Huancarama, Curampa y Huancaray que no habían sido conquistados por los chancas. (Cieza de León, Sarmiento de Gamboa, Montesinos).

Pachacuti conquista los pueblos de la margen izquierda del Apurímac; pero, también a los Soras, Vilcas, Lucanas. Sobra decir, que fue solemnemente recibido por los chancas en Andahuaylas.

Cura-mba. Cura-mpa. Contracción de *Kuraka-mpa.* (Ver en Huancarama Pág. 339, 381).

Curaca "cacique, señor, hermano mayor" (Q) B. Valera. Curaca "el señor mayor o superior el que tiene la voz por todos" (Q) González Holguín. (Ver Kura-q en Cura Huasi Pág. 177).

Kuraka-mpa "(lugar o sitio) del kuraka, sede del kuraka, el curacazgo".

De *kuraka-mpa* se habría contraído a *kura-mpa*, Cura-mpa y Cura-mba.

Según Cieza de León, Curampa se resistió a la conquista por Pachacuti Inca Yupanqui, por lo que fueron sometidos por la guerra; tal vez se trate de la misma resistencia de Huancarama; pero, Curampa fue también un pueblo, conocido como Tacarguacho (Tasa de Toledo).

Llama la atención las ruinas de Curampa; especialmente el altar inca, antecedente de la arquitectura magistralmente lograda en el *husno* escalonado de Vilcashuamán. En Curampa (pueblo de mamaconas), cuando los hispanos avanzaban al Cuzco, se apoderaron de 10 tablones de plata (20 pies de largo, 1pie de ancho y tres dedos de grosor cada uno), que eran llevados para hacer la casa del ídolo Chimo. (Crónicas de: Pedro Pizarro, Pedro Sancho de la Hoz).

Huancara-y. De *Wankara-y*.

Wankar "(música). Tambor, caja musical de percusión de forma circular" (Q) J. Lira.

Wankar (Q) es aimarizado como wankara. Con el derivador denominativo –y es *wankara-y* "lugar con tambor, que tiene tambor; lugar donde la gente hace uso del tambor".

El cronista Pedro Sarmiento de Gamboa, en su crónica "Historia de los Incas" escrita por l572, nos da un valioso informe sobre **Huancara (Huancaray)** y dice así:.

"Las demás naciones que Inca Yupanqui conquistó por su persona e Inca Roca su hermano.

.....Supieron estos incas después de esto, que once leguas del Cusco, en un pueblo llamado Huancara, estaban dos Sinches, llamados el uno Ancascaguana y el otro Urco-cuna. A estos envió el inca a llamar, para que le hiciesen reverencia y le obedeciesen y tributasen. Los cuales respondieron que no eran ellos mujeres para venirle a servir, que ellos estaban en su natural, y que si alguno los fuese a buscar, que ellos defenderían su tierra. Y enojados de esto el Inga Yupanqui e Inga Roca, movieron guerra contra ellos y mataron a los sinches y a muchos de los comunes y prendiendo a los demás, los trajeron presos al Cuzco, para que allí por la fuerza les diesen obediencia.

Y después de esto fueron sobre otro pueblo llamado Toguaro, seis leguas de Guancara y mató a su cinche llamado Alcapariguana y juntamente a todos los naturales del pueblo, que no dejó sino a los niños para que creciesen y tornasen a poblar. Y con las crueldades que hacían en todos los pueblos hizo que le tributasen Cotabambas, Cotaneras, Omasuyos y Aymaraes, provincias de las más principales del Chinchaysuyo.

Y pasando los Soras, cuarenta leguas del Cuzco, salieron los naturales a le recibir, diciéndole qué buscaban por sus tierras, que saliesen luego de ellas, sino que les lanzarían por la fuerza. Y sobre ello vinieron a batalla, y sujetó dos pueblos de esta vez de los Soras.

Llamábase el sinche de Chalco Puxayco y el de Soras Huacralla y trájolos presos al Cuzco y triunfó de ellos".

Observaciones importantes:

a. Pese a las estimaciones erróneas de distancias entre Cuzco y los pueblos conquistados por Pacha Cuti Inca Yupanqui (noveno inca, y primer inca imperial) y su hermano Inca Roca (homónimo del sexto inca), es evidente la concordancia con las operaciones de esa misión, en las que son conquistados por la guerra: Huancarama, Curampa, Huancaray, Soras, Vilcas, Aimara o los Aymaraes; mientras que Abancay, Andahuaylas, Cotabambas, Cotaneras y los Umasuyos, se avienen por la vía pacífica.

b. ¿Por qué primer inca imperial?. Por que con Pacha Cuti Inca Yupanqui se inicia la conquista significativa de varias naciones que conformarán el Imperio. Esta explosión de conquistas sucede después de la derrota de los conquistadores chancas, en las puertas del Cuzco.

c. Cuatro generaciones antes de Pacha Cuti, los Chancas de Huancavelica, habían sometido por la guerra a gran parte de los quechuas de Andahuaylas; pero, por la guerra Chanca-Inca, el vencedor Pachacuti, es solemnemente recibido por los chancas en Andahuaylas.

d. Por las crónicas de: Cieza, Sarmiento de Gamboa y Montesinos, se puede advertir que el dominio de los chancas de Andahuaylas, no alcanzaba a los pueblos quechuas de: Huancarama, Curampa y Huancaray ni a sus posibles confederados los Soras y los Vilcas.

2400 objetos de arte prehispánico (ver Andahuaylas Pág. 363).

Talavera. Distrito y capital de dicho distrito en la Prov. Andahuaylas.

Topónimo conmemorativo de otros existentes en España, como son: Talavera de la Reyna, Talavera la Nueva, ambas al norte de Madrid, a orillas del río Tajo; o Talavera la Real a orillas del Guadiana.

Al parecer en 1591 se le reconoce como Nuestra Señora Concepción de Talavera; pues, en los primeros años, el acucioso cronista Pedro Cieza de León no lo registra como tal; es decir entre 1541 y 1544.

Según apuntes sin confirmar, el nombre habría sido *Aqo Pampa* "llano o campo de arena".

El 30 de noviembre de 1824 reconocían también a Talavera como Talaverilla; era entonces el lugar de la matanza de los guerrilleros montoneros patriotas a manos de un destacamento realista que comandaba el general Jerónimo Valdés. Esto ocurría en la contramarcha del Ejército Libertador para recuperar sus conexiones con sus bases del norte; en estas marchas los guerrilleros montoneros se desplazaban como última guardia y primera vanguardia; pues este revés sucedió en la última guardia.

Sondor. *Suntu-ro.* **Observación:** En atención al componete -ro (Puquina), en los topónimos: Sondor en Andahuaylas y Sondoro en Aymaraes, han sido interpretados, como topónimos con desinencias y terminales. En la parte introductoria (página 130) se desarrolla *Sondor*, dentro de este grupo; pero, la mayor cantidad con el sufijo o desinencia -ro (Puquina) se desarrolla en la página 361.

Antecedentes: Suntusca "cosa allegada o junta" (Q) Domingo de Santo Thomas.

Suntur huaci "casa hecha a manera de pirámide" (Q) Blas Valera.

Suntu "montón" (Q) Blas Valera. Suntu "montón" (Q) González Holguín.

Suntur paucar "casa galana y pintada" (Q) González Holguín.

Suntu suntu "montones juntos" (Q) González Holguín. Allpa suntu "montón de tierra".

Suntur carpa o puñuna carpa "pabellón" (tienda). González Holguín.

Suntur "redondo, circular", lo justifica el topónimo Sunturpuquio "fuente de borde circular".

Suntur en algunas hablas se habría aimarizado y castellanizado como sunturo y Sondoro.

Ruinas de Sondor. Al igual que Curamba y Vilcashuamán, son construcciones incaicas a la vera del camino real. Es un *husnu* o altar construido en una colina natural. Imita a una fortaleza, con varios niveles defensivos (parapetos), y en la cima, el objeto sagrado (dos piedras muy juntas); con un pasaje magnífico, cuya entrada con jamba, es otra de las características de la arquitectura Inca.

AYMARAES

Chuqui-nga. (Centro Poblado Mayor). De *Choqe-nqa*. Chhoqqe "oro" (Q) González Holguín. Choque "oro" (A) Bertonio. *Choqe-nqa* "con oro, que tiene oro" (Q).

De *Choqe-nqa* habría derivado a chuki-nga y Chuqui-nga.

El nombre es muy antiguo, está asociado al oro del lavadero Wayllaripa en esta jurisdicción, explotado desde los Wari, los Incas, los españoles y aún en la actualidad.

Ayllus de Chuquinga: Kupi y Qollana.

El 20 de mayo de 1553 se dio la batalla en un bastión o *pukara*, en la parte alta de Chuquinga, entre don Alonso de Alvarado por el Rey de España y el alzado don Francisco Hernández Girón. Perdió la batalla el Mariscal Alonso de Alvarado, pero el triunfo de Hernández fue efímero, pues más adelante fue capturado y ejecutado en Lima.

Chuquinga en 1824 fue sede del Cuartel General del Ejército Libertador entre el 24 de setiembre y 12 de octubre. (Campaña de la independencia de 1824- Rubén D. Aucahuasi D.).

Chuquinga, como prolongación urbana de Chalhuanca, capital de Aymaraes, destaca: por el histórico y artístico templo colonial 1635; por los baños termales de Pincahuacho, por sus calles longitudinales |*Hanay Kalli*| y |*Uray kalli*| ahora con los nombres conmemorativos Francisco Hernandez Jirón y Simón Bolivar; nombres que se confirman por gestión del Teniente Alcalde 1966, Leocadio Aucahuasi Garay. > Chuquinga.

Saña-y-ca. Sañay-ca. De *Saañay ka*. Saaña. Makhma, thaaña "tinaja grande donde se echa la chicha después de haber hervido" (A) Bertonio.

Saañay ka-q "con saaña, con makhma, con chumpa" (Q), donde < y > sería un modulador.
Saañay ka-q se habría contraído y aimarizado como: *Sañay ka* < Sañay ca.

La otra versión: De *Saaña ka-q*. *Saaña ka-q* "con saaña, con makhma, con chumpa" (Q).
Saaña ka-q se reconstruye como sayaña ka-q y se aimariza como sayaña ka.

Sayaña ka (A) "haber sayaña, donde hay o está sayaña". Sayaña por metátesis es sañaya.
Se tiene entonces: *Sañaya ka*, que se contrae como *sañay ka* y Sañayca.

Ayllus: *Qocha Pampa, Qatu Pata, Qollqa Pata y Orqo Pata* (Guillermo Benites Huamaní).

Algo de historia. En la campaña militar de 1824 después del triunfo de los patriotas en Junín, Bolívar reconoce el terreno libre hasta Curahuasi, pero al volver a las bases militares, decide en Andahuaylas, regresar a la costa, en absoluto secreto; para comunicar esta determinación, llama a reunión de los mandos militares de su ejército, acantonado entonces en Aymaraes. Para este efecto Bolívar y su guardia personal ingresan por Huancaray, Chuquibamba a Sañayca donde pernoctan el 5, 6 y 7 de octubre de dicho año. Desde Sañayca escribe al general realista Pedro Antonio Olañeta en Alto Perú tratando de atraerlo a su causa.

En este pueblo, le da amplias facultades al General Sucre, dándole el mando del ejército; comisiona a vanguardia al General Agustín Gamarra con destacamentos de línea y los guerrilleros montoneros. Según versión del cura Sahuaraura, Bolívar fue su huésped en Sañayca.

Mutca. De *Mutk'a* (A) *muchk'a* (Q) "Mortero de piedra, con una concavidad y en algunos casos en ambas caras de la piedra (Paclla Pata- Pincahuacho)"; sirve para triturar condimentos, medicinas; el objeto triturador es la *qollusta* o *makitu* si tiene la forma de puño".

Muchk'a se habría aimarizado como Mutca. Ayllus de Mutca: *Wakarasa* y *Qollana*.

El 30 de setiembre de 1894, este pueblo fue escenario de la revolución, entre las fuerzas de línea de Cáceres (militaristas) y los montoneros revolucionarios pierolistas de Aymaraes (civilistas). Después del sangriento encuentro, fueron ejecutados los Pierolistas o Civilistas, junto a su líder, el chalhuanquino Julián Niño de Guzmán Segovia. (Angel Maldonado Pimentel).

Justo Apu Sahuaraura Inca. De *Sawa Raura*. Sawa-y "enlazar" (Q) Guardia Mayorga. *Raw* "nieve" y *raw-ra* "gran nieve", "gran nevado" (Q). Este personaje, se inclinó por la causa de la independencia desde 1914 en Cuzco; en 1824 prestó su apoyo al Ejército Unido Libertador, acantonado entonces en la provincia de Aymaraes, donde era cura de las doctrinas de Pachaconas y Soraya. Después de 1824 reclamó ser descendiente de los incas, fue Juez eclesiástico, diputado por Aymaraes; pues la nación lo honró con muchos cargos y títulos.

Distrito: Justo Apu Sahuaraura con su capital: Pichihua.

COTABAMBAS

Huaca chaca – puente (ver en Cotabambas Pág. 364).

Nefasta guerra entre Huascar y Atahualpa en Cotabambas. (Ver en Apurimac Pág. 232).

Grau nuevo nombre de Cotabambas (ver en Grau en Pág. 115).

ANTABAMBA

Juan Espinoza Medrano "El Lunarejo". En la Ley 9690 del 12 de diciembre de 1942 dice: Créase en la provincia de Antabamba el distrito Juan Espinoza Medrano, "El Lunarejo", que tendrá por capital el pueblo de Mollebamba; y comprenderá los pueblos: Calcauso, Mollebamba, Silco y Vito. En las motivaciones dice: tiene el nombre del ilustre jesuita cuzqueño Juan Espinoza Medrano "El Lunarejo", nacido en la doctrina de Mollebamba, provincia de Aymaraes. Agustín Tamayo Rodríguez: Mendiburo y Stiglich señalan a Calcauso como la cuna del Lunarejo. Nació este personaje en 1632 y murió probablemente en 1688. Escritor y orador sacro, de grandes dotes y obras: "apologética", "la novena maravilla", "el hijo pródigo".

GRAU

Miguel Grau o Rafael Grau. (Ver en Grau Pág. 115).

Micaela Bastidas. Nombre de un distrito cuya capital es Ayrihuanca en la provincia Grau.

Micaela Bastidas nació en Abancay en 1745- Cuzco -1781. Esposa de José Gabriel Condorcanqui "Tupac Amaru II", precursor de los movimientos de emancipación de América. Como esposa del líder, participó en todos los movimientos, consagrándose en 1780 como heroína de la rebelión indígena.

Gamarra. Gamarra Mesia, Agustín. Nació en el Cuzco, sus biógrafos no precisan su procedencia exacta, sin embargo, por tradición popular se sabe que fue de la provincia de Cotabambas; probablemente de Pituhuanca o Palpacachi; pues Gamarra, como Mesia son apellidos del lugar, tanto que en 1785, año del nacimiento, el repartimiento de Pituhuanca correspondía a una mujer de apellido Mesia. En la campaña militar de 1824, Bolívar desde Sañayca destaca a Gamarra para vigilar el frente Cotabambas por ser de ese lugar, por otra parte, en 1827 es elegido Diputado por Cotabambas, en ese entonces provincia del Cuzco.

En la campaña militar de 1824 es Jefe de Estado Mayor del Ejército Unido Libertador.

Asumió cargos de mucha responsabilidad en Cuzco donde realizó obras importantes.

Presidente del Perú 1829 a 1833, elegido nuevamente en 1839.

En su segundo mandato muere en la batalla de Ingavi en 1841.

Distrito: Gamarra. Capital Palpacachi.

Mama-ra – Iglesia Colonial. De Mama-ra. Versiones: a) Mama "caja principal de metal" (Q) Blas Valera.

Mama "veta, o caja de todo metal" (Q) González H. Mama-ra "gran veta" o "muchas vetas".

a) Mara "yerba medicinal que crece en el río Marán (Parinacochas)" (Silvia Geldres B.).

   Mara mara "yerbas de mara" se habría contraído como: marmara, mamara y Mamara.

b) Mara "agave maguey" (conocida en esta parte, como: paqpa, pita) (Q) Jaroslav Soukup.

   Mara mara "magueys" se habría contraído como marmara, mamara y Mamara.

c) Marma "planta medicinal de flores blancas" (Q) Jorge Lira. Marma-ra "varias de estas plantas" se habría contraído como mamara y Mamara.

d) En los sinónimos: malla, maswa (Q) Jaroslav Soukup. Malla sería la aimarización de mara. Donde mara mara se habría contraído a mamara, como en la segunda versión.

En la campaña militar de 1824 el general José Antonio de Sucre, estableció en este pueblo el Cuartel General del Ejército Unido Libertador, desde el 14 hasta el 31 de octubre. Este fue el punto de inflexión de la marcha, en la persecución a los realistas desde Junín hacia el Cuzco. (Los perseguidores son ahora rebasados y perseguidos hasta el campo de Ayacucho).

Campaña de la independencia 1824. El Patriotra Manuel Medina, ver en Chuquibambilla.

Huaylla Ti. De *Waylla Tiy*. Guaylla o guayla "prado para yerba" Domingo de Santo Thomas.

Huaylla "prado floresta" (Q) Blas Valera. Tiy ver cacallinca "cueva" (A) Bertonio.

Cacallinca "cueva que hay en las peñas y hoyo grande en la tierra" (A) Bertonio.

Waylla Tiy "(lugar con) hoyo en el prado, hoyo en el pastizal". *Waylla tiy* > Huaylla Ti.

Según Garcilaso Inca, por el año 1545 el curaca de Huayllati era don García Pauqui, de los repartimientos quechuas, Cotanera y Huamanpallpa de Garcilaso (padre). Este curaca arriesgó su vida al llevar subsistencias a Garcilaso en aquellas privaciones en Cuzco, por las diferencias con Gonzálo Pizarro. El Inca, asistió en Huayllati a las exequias del curaca.

Sus ayllus: Cotaneras y Guaman Pallpa (mitma de los aymaraes). (Ver más en Pág. 377).

Entre 1578-1583 Guayllati y Paruparu conformaban el repartimiento de los Cotaneras.

CHINCHEROS

Cocharcas. Cocha-ra cas. De Qocha-ra ka-q. Qocha "laguna, empozamiento" (Q).

Qocha-ra para el caso: "varias lagunillas o gran laguna" (A).

Qocha-ra ka-q "(ser, existir, haber) varias charcas o gran laguna" (Q).

Qocha-ra ka-q se aimariza como Qocha-ra-ka y se contrae como: kochar-ka y Cocharcas.

En Cocharcas, la <s> final caracteriza al lugar anegadizo, lugar con empozamiento.

La otra interpretación, no es secuencia del postulado:

De la reducción de Qocha Ch'ar ka-s.

Qocha "laguna, empozamiento". Ccharana kolta "lodazal" (A) Bertonio.

Ch'araña "húmedo, mojado" (A) De Lucca.

Ch'ara "(adjetivo) mojado, mojada" (A) Callo Ticona.

Ch'ara "mojado" y ch'ara-kaq "lo que está mojado, lo que está húmedo" (Q).

Ch'ara ka-q, se aimariza como ch'ara ka. Ch'ara ka parecido a charca y charco (castellano).

Ch'ara ka-s (Q) "que es mojadizo, que es humedal, que es lodazal".

Qocha ch'ara ka-s "humedal laguna" o "lodazal laguna".

De *qocha ch'ara ka-s* se habría contraído a *qochara ka-s* y Cocharcas.

El pueblo es más conocido por La Virgen de Cocharcas, réplica de la Virgen Candelaria de Copacabana, traída por un lugareño desde el Alto Perú en l598. Es importante, por el santuario del mismo nombre, declarado monumento histórico; pero, Cocharcas se replica también en Barrios Altos- Lima (Iglesia Nuestra Señora de Cocharcas), en Huancayo y Ayacucho.

En l573 Cocharcas, no aparece en la Tasa de Toledo; sin embargo Paz Soldán sostiene que en los primeros años de la conquista se conocía también como Cocharcas al rio Pampas.

En 1621 Fray Alonso Ramos Gavilán, afirma que una de las copias del primer original de la Virgen Nuestra Señora de Copacabana, las mandó hacer un indio para llevarlo al pueblo de Cocharcas- Andahuaylas, entonces jurisdicción del obispado de Huamanga.

Nota. No se descarta que hubiera alguna relación entre los significados del componente charka en el topónimo *Charcas* en el Alto Perú y Cocharcas.

Comparto información que
forma parte de la investigación
que realizo Sobre el texto
Toponimias de Apurímac

Fuente: https://abancaytepone.com/wp-content/uploads/2022/04/feliz-aniversario-apurimac.jpg

Fuente: https://4.bp.blogspot.com/-uw0lZkb2vgU/W0WRI-U6eOI/AAAAAAAAQEw/_9sb-PXGl-FARs3Q95P9dizvZzYJhSjGtgCLcBGAs/s1600/mapa.jpg

Region Apurímac: Nudos y alternativas

PONENTE 2021: *Mgt. Angel Humberto Claros Centeno*
Docente universitario de la UTEA

La región Apurímac se localiza en la ´parte sur este de los andes centrales del Perú. Su geografía es totalmente accidentada. Es tierra de ilustres personalidades como la heroína Micaela Bastidas Puyucahua, del escritor José María Arguedas, del clérigo y orador Juan Espinoza Medrano, de la cantante y compositora Chabuca Granda, del ex presidente de la república del Perú David Samanes Ocampo, de personajes como Mariano Herencia Zevallos, Agustín Gamarra y otros.

1. Características Económicas

La problemática global de Apurímac, no es sino el fiel reflejo de la problemática nacional, a través de su articulación al sistema capitalista mundial y a la globalización, por tanto, se puede caracterizar como dominada y dependiente de centros hegemónicos de Lima y Arequipa. Tiene una economía atrasada que ha generado una marginación estructural, existiendo una débil articulación e integración a la economía en su conjunto; su participación en las estructuras y las relaciones económicos sociales, políticos administrativos y de organización espacial en las que se desenvuelve, es muy débil. Apurímac, por ser un territorio mediterráneo y estar ubicado dentro de los espacios mercantiles, presenta características especiales, como de un mercado de trabajo restringido, tanto por el poco desarrollo de la fuerzas productivas y baja tasa de crecimiento del capital productivo por hombre ocupado, como por las limitaciones de la oferta de la fuerza de trabajo provenientes de las familias campesinas.

Actividad Agropecuaria: Constituye la base de la economía departamental por albergar a buena cantidad de la población rural cuya producción es destinado al autoconsumo y el excedente es vendido en el mercado local y regional. El desarrollo productivo es de bajo rendimiento economico, por cuanto la producción es de carácter extensivo y tradicional, aun cuando algunos agricultores vienen modernizando sus campos de cultivo. Apurímac deben interconectarse con sus provincias a través de carreteras asfaltadas, de tal forma que se le facilite al agricultor trasladar sus productos hacia los mercados de consumo.
Es necesario construir reservorios para almacenar agua para tiempos de estiaje y de esta manera dar seguridad alimentaria a la población. Los excedentes de la actividad agropecuaria, deben ingresar en la fase de la transformación, a través de la investigación científica de las academias institutos de investigación y empresas. Se debe fortalecer a las MYPES como generadoras de empleo y producción.

Actividad Manufacturera: La industria departamental es débil e incipiente, dependiente y tiene una estructura productiva poco diversificado. Está constituido por un número relativamente pequeño de MYPES que cuentan con reducido capital inicial, volumen de producción limitado y escasa articulación a los mercados. Genera limitados puestos de trabajo, llegando a ocupar hasta cinco personas en forma eventual, predomina el trabajo artesanal, sin embargo, existen otras que utilizan máquinas y la fuerza motriz como base del proceso de trabajo.

Sin embargo, la potencialidad agropecuaria, podría permitir fortalecer las cadenas productivas de productos nativos, como la quinua, la palta, la papa, el maíz morado, la tara, miel de abejas, los cueros, la fibra de alpaca y constituir y fortalecer las asociaciones de productores que les permita mejorar su nivel de vida.

2. Características Sociales

Educación Básica Regular: El sector educación no llega a responder adecuadamente la satisfacción de las necesidades de la población apurimeña en sus diferentes niveles y modalidades por la baja asignación de presupuestos, motivo por el cual existe un elevado índice de deserción y ausentismo escolar. El programa escolarizado está conformado por el nivel inicial, educación primaria, educación secundaria. Se cuenta con 122,612 estudiantes, de los cuales el sector público atiende al 95.8% y solamente el 4.2% el sector privado. Los docentes repartidos en las diversas modalidades alcanzan a 8,973 docentes.

Metas de atención Educación Básica Regular a nivel de la DRE Apurímac

Modalidad	II.EE Publicas	II.EE privadas	Total	Docentes
Inicial	25,983	929	26,912	1610
Primaria	48,693	2613	51,306	3489
Secundaria	42,743	1651	44,394	3874
Total	117,419	5193	122,612	8973
Porcentaje	95.8	4.2	100.0	-

FUENTE: SIAGIE. Consultado en setiembre 2020
Dirección Regional de Educación- Apurímac.

En cuanto a las metas de atención de estudiantes en la educación básica alternativa se atiende a 2,833 alumnos y en la educación básica especial a 912 estudiantes, desagregados en PRITE, CEBE y SAANET. (reporte UGELES y Censo Educativo 2020). La Dirección Regional de Educación de Apurímac, con sede en la ciudad de Abancay; no llega a responder las necesidades de la población en edad escolar. En algunas provincias como Antabamba, Cotabambas y Grau, que son las áreas más deprimidas, se observan problemas de infraestructura educativa, equipamiento. En el nivel superior viene funcionando la Universidad Tecnológica de los Andes (a partir de 1984) y las universidades nacionales Micaela Bastidas (Abancay) y José María Arguedas (Andahuaylas), que fueron creadas durante el gobierno de Alejandro Toledo.

El Analfabetismo: El analfabetismo es uno de los principales males que sigue afectando a la región. El analfabetismo, según los resultados del censo de la población de 2017, revelan que existen 48,373 personas de 15 y más años que declararon no saber leer ni escribir, es decir el 16.8%, constituyéndose uno de los índices más altos del país, concentrándose los más altos porcentajes en mujeres que en varones. Por área de residencia estas se encuentran en su mayoría en el área rural. La revista Alerta Regional publicado por el Ministerio de la Mujer y Poblaciones Vulnerables en el 2018 señala que, Apurímac es la cuarta región con la mayor incidencia de pobreza monetaria, tenemos la sospecha que esta se ha incrementado al año 2021, como consecuencia de la pandemia del corona virus.

Salud: En Apurímac hace 40 años, los indicadores sociales y económicos estaban por debajo del promedio nacional, como la desnutrición crónica en niños y niñas menores de 5 años que es del 20.9%, anemia generalizada en niños menores de 5 años (aún subsiste en la actualidad), hospitales mal implementados, medicamentos escasos, profesionales de la salud limitados, el saneamiento básico sigue estando ausente. La pandemia del corona virus (2020), provoco elevada mortalidad de ciudadanos, frente a la ausencia de camas usi, oxigeno, médicos y enfermeras y la capacidad de atención de hospitales.

3. Características Poblacionales

Aumento de la Población: En cualquier país, la población constituye un factor fundamental para el desarrollo de los pueblos, siempre y cuando esté debidamente educado y calificado. En el periodo 1961-2017, la población censada creció de 288,223 a 405,759 personas, con una tasa de crecimiento promedio anual de 0.6%, cifra inferior al promedio nacional (INEI 2017). La tendencia de la población observada en Apurímac durante medio siglo, es la expansión lenta. La distribución espacial de la población en el año 2017, corresponde al área urbana el 45.8%, en tanto el área rural fue del 54.2% del total. En 1961, la población urbana representaba el 19.8%, mientras que el área rural el 80.2%. La tendencia de la población observada es la expansión rápida del proceso de urbanización, es decir se triplico la población urbana, en tanto la población rural ha disminuido en el tiempo.

En otros términos, hay un despoblamiento del campo debido a una serie de factores como: vías de comunicación en malas condiciones, limitada atención a los servicios de salud y educación; generación de escasos puestos de trabajo, ausencia de asesoramiento técnico en labores agropecuarias, escaso saneamiento básico. Es la primera región con la mayor incidencia de mujeres que en los últimos doce meses han sido víctima de violencia física o sexual, con el 10.6%. Es la segunda región con la más baja tasa de jóvenes y adultos que usan internet, el promedio nacional fue del 56.0%. (Ministerio de la mujer).

4. Características Ambientales

El sabio italiano Antonio Raymondi, piso el suelo apurimeño y dijo:" Apurímac, es como un papel arrugado, en cuyos cerros milenarios se encuentran ricos mineras metálicos y no metálicos que están a la espera de ser explotados para el desarrollo y engrandecimiento de la región". La región Apurímac concentran un potencial de yacimientos mineros. Se tiene información de que cerca del 80% de su territorio esta concesionado a las empresas privadas para futuras explotaciones mineras. La actividad minera viene extendiéndose por las concesiones mineras realizadas por el Estado. Apurímac, es la segunda región que concentra la mayor inversión minera en el país con 11,353 millones de dólares, proveniente de las empresas Ferrum, Los chancas, Trapiche, Anubia, Antilla y las Bambas.

Sin embargo, el Estado a través de sus instituciones debe fiscalizar la contaminación ambiental, exigir el cumplimiento del estudio del impacto ambiental, para preservar la salud humana, preservar la flora y la fauna, no contaminar los ríos, cuidar las cuencas y microcuencas hidrográficas, etc. La presencia de las inversiones mineras de las grandes transnacionales, significa una gran oportunidad para revertir los altos índices de pobreza, de marginación estructural y exclusión social.

5. Características Políticas

Esta regulado por leyes, resoluciones, y acciones en el territorio apurimeño. Hemos recurrido al proceso histórico de Apurímac por las décadas de los 80 y 90. Durante los gobiernos de Acción Popular y del APRA, nace y se desarrolla el movimiento político de Sendero Luminoso facción del Partido Comunista del Perú, produciéndose en la región sur del país una de las historias más sangrientas, la guerra interna entre las fuerzas contrainsurgentes y Sendero Luminoso(SL) que trajo escandalo a nivel internacional y que fue estudiado por la Comisión de la Verdad y la Reconciliación(CVR) y presentado ante la opinión pública nacional e internacional. El departamento de Apurímac, se vio afectado tremendamente en su crecimiento y desarrollo, en el mejoramiento del nivel de vida de sus habitantes, en la ejecución de obras de impacto social; que significo un exagerado retroceso.

Corrupción enfermedad incurable

La corrupción es una enfermedad crónica, incurable, peor que el corona virus que se muestra en el país y por supuesto Apurímac no está exenta de este flagelo. La corrupción en el país se hizo visible con mucha fuerza durante el gobierno de Alberto Fujimori, aun cuando existen estudios que esta enfermedad viene desde la independencia (1821). En Apurímac se produjeron también problemas de corrupción en el Gobierno Regional y los gobiernos locales, donde sus autoridades están siendo procesados e investigados por actos de corrupción en el poder judicial.

Fuente: https://encrypted-tbn0.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcQaBEB4jQhvJS2koOrchnrMv7uyoQUlXaLj-DAc&usqp=CAU

Fuente: https://portal.andina.pe/EDPfotografia3/Thumbnail/2022/04/28/000864286W.jpg

Antabamba en el devenir de su historia, avances y disyuntivas del arriero de estos tiempos

PONENTE 2021: *Lic. Espinoza Ayhua Dionisio*

I. UN ACERCAMIENTO AL ORIGEN.

Las huellas a las que ingresamos para justificar el proceso histórico al cual es también motivo la provincia de Antabamba, ello nos permitirá acercarnos a las toponimias que serán acordes en el tiempo, así Antabamba en la etimología quechua recibió un significado "pampa cuprífera", aceptado en la versión de los estudiosos Centeno Zela y J. Agustín Tamayo, a la fecha y con la contrastación del relieve nos permite esclarecer que Antabamba se encuentra en una ubicación geosinclinar: por su orografía hay pendientes, abismos, montañas discontinuas. Por lo tanto su nombre se debe a la existencia de minerales entre ellos el cobre, ya en la actualidad se evidencia porque muchas de las concesiones mineras así lo patentan, casos: proyecto Trapiche en Mollebamba de la Empresa Buenaventura, reservas de Wamancharpa, mina artesanal Uch'uru, ambos en el distrito de Totora, afloración de cobre en Aq'u, comunidad de Chuñowacho, etc,. y p'ampa por los depósitos sedimentarios de suelos de todo tipo, en un principio de floras cactáceas y de plantas nativas: sanq'u, p'ata kiska, muñunkos y quizuar, lloq'ue, t'asta, dentro de esta abundancia de la vegetación habitaron los antas, ciervos, tarucas y luychus, todos ellos de la familia de los Artiodactylas ¡Oh, luychus y antas rumiantes!(Tiempo Devaluado, pág. 122).

Para secuenciar el lado cultural, nos basamos al abordaje de una triada de conceptos, al que detallaremos.

1.1 LA ETNOGRAFÍA EN ANTABAMBA.

Una secuencia a la que voy a ceñirme será a través de los mitos de una cultura, en la que sobresale personajes del periodo inkaiko, en ella está Choq'uet'ika, un actor social que ha visto conveniente acercarse a los padres de Ch'aska Ñawi y pedir la mano para hacerse de una familia, ello obligó a que pudiera hacer una labor de bien común, canalizar agua a los puquiales de Aq'oypata, Sulkaire (Amargura), Isku p'ujyu, Intiwatana, una vez terminada su labor recién constituiría un nuevo hogar y a partir de ella asentar según iba el ritmo del crecimiento de la población.

En tiempos de la colonia surge el nombre del Doctor Amoq'a, que tenía vínculos de sacralidad para venerar a partir de una roca desprendida en forma de un obelisco rústico en Q'aq'a K'uchu y sea la que se convierta en el protector del pueblo al que será fundado por los españoles y todo deseo del poblador ya afincado en su urbe será de una visita permanente, no sólo como guardián del pueblo sino, aquello que se vincule con lograr algún reto en beneficio del pueblo y el logro personal fuera de su terruño.

Otro personaje mítico, ya con el advenimiento de la República es Supaypa wawan, con el carácter de una convocatoria a todos los líderes de los pueblos patrióticos, fue llamado a la batalla de Ayacucho, unos meses de ausencia de su natal tierra fue a luchar contra el ejército realista, partícipe de la epopeya de la retirada española, vuelve a su tierra. Frente a este regreso triunfal, los pobladores se acercaron para alertarle que mientras se vivía la contienda bélica los españoles aprovecharon el saqueo mineral en Utupara, esto obligó a que fueran a la mina para expulsarlos a empellones, patadas y cubiertos con pachas(careta de yeso) una especie de mascarillas y no ser reconocidos, además "los quitaron todo los pertrechos que llevaban, así se mofaron en todo el trayecto, por eso se justifica en la waylíya la wayquilla, una reacción descomunal de violencia con fuetes y toro ullus al contrincante, patadas y puñetes, esto como resistencia a la ocupación y saqueo de sus riquezas"(Adrián Rodríguez, 2018).

1.2 ETNOLOGÍA ANTABAMBENSE.

Aquí la connotación es los rituales antiguos, uno a la tradición del animero, cuyos pasajes de tributo inician al Paya rumi, una simbología pétrea que tiene un aspecto de un cráneo lítico al que se baila en honor a los que ya dejaron de existir, parodiando con cantos a las aves del Pajpako, y que el taita mama que buscaba a las personas desahuciadas, novillos y machorras(una calavera del personaje trascendente quien era recreado en público y llevado por el Apak con una túnica o kukurichi), a él lo acompañaba los kimichus, hombres que bailaban y veneraban a los muertos y las mujeres con sus t'ifpas cantando los aya takis llevando los q'achunis o cirios una especie de velas grandes, en el recorrido iban a los suyus, de las personas que recién habían fallecido recientemente y terminado el ritual se despedían al ritmo de las armonías del arpa, donde a la vez se cambiaban el traje con ropas de colores para dejar el dolor e incorporarse a la vida normal.

La trascendencia de la dualidad andina, esta vez será, por el agua, un ritual que data como tradición desde la aparición del hombre y su actividad agrícola, aquí los jueces de agua serán de manera voluntaria o nominados en una asamblea, quienes en un principio eran organizados por cuadrillas, grupos de personas que pertenecían a una pequeña población, así podían ser los que tenían autoridad con su vara, bien para ser Unu Juez del paraje Q'ollana(Antabamba paraje) o de Sulkaire(paraje Huanka), pues para dar secuencia a los lugares de t'inka o ritual tenían que ser dirigidos por el Willaq Apu, posteriormente conocidos como curas, sacristián y los colaboradores más connotados son los Uma Kamanis entre varones y mujeres que preparan con días de anticipación los t'ika platos y humint'as, que son insumos entre maíces de diferentes colores, claveles, vino, para ser ofrendados en la q'onopa(espacio acondicionado cuyo fuego tenue está prendido por el combustible(bosta) y leñas de arbustos, estos lugares ceremoniosos se encuentran en la actualidad en Titiminas, Inka Chuma, Torq'one, Santo Cabildo, Waman Ripa, Boca toma, Lope Chipana, los Hakushi en las haciendas de los Unu jueces, así en los procesos de Yaku q'awachi, Chawpi wata y Yaku despacho. El tiempo estimado es desde agosto a diciembre, además tiene el uso de un lenguaje peculiar, típico para esta idiosincrasia, vigente, trascendente y depositaria de muchos valores ancestrales.

1.3 ETNOHISTORIA PANANTABAMBENSE.

El estudio al cual nos acercamos es, sobre todo, qué nos representa en la actualidad para asumir nuestra propia historia de los pueblos que visionamos en el desarrollo de la antropología de la cultura viva, así: Ayahuay, ostenta por su ubicación climática la producción de frutícolas y una producción agrícola precoz al cual representan en las fechas coincidentes del carnaval para tributar la fertilidad de la tierra con las comparsas coloridas; en Pachaconas el ícono festivo es la fiesta de San Juan, donde se recrea el combido de la culinaria local, la panificación para el deguste de los compadres y los querendores para concluir en la costumbre de la tauromaquia; en Sabaino, lo que llama la atención a propios y extraños es el Q'anchis Juez, esta autoridad suple por una semana al Alcalde, Juez, Presidente comunal y otros referentes en la organización para hacer cumplir aquello que bajo la confianza del pueblo no pudieron resolver problemas de diferente índole, al cual se someterán aquellos infractores; en Huaquirca, lo más connotado es las huankas por las comadres, nueras y los minq'as a las zonas de producción agrícola, en este caso por citar a algunos parajes, será: Cóndor molle, Taytaq, Mamaq, Pumachi, Kallusta; en Totora Oropesa, si bien hay varios matices culturales, lo preferente es la producción alpaquera, entre ferias de sus catorce comunidades campesinas es el mejoramiento genético y por ende la venta de su fibra de alpaca y su comercialización de la carne a varios destinos(Espinar, Antabamba, Arequipa); Antabamba como capital provincial entre sus ejes de desarrollo económico está la producción agrícola: maíces, haba, cebada, quinua y en la práctica de la rotación de los laymes o parajes para la producción de la papa nativa, con más de cincuenta variedades para consumo interno entre ellas(suwakusayki papa, risko, wamilla, chungui, yana Emilia, waña, q'anchillo, pakus la papa bandera de Antabamba y otras variedades , así en los últimos años, antes de la pandemia se realizaba ferias en Lima, después de las buenas cosechas, el intercambio con los q'apiris(piara de wakayas que son llamas de carga para largos días de viaje, denominados jornadas) que vienen de las fronteras de Ayacucho y Arequipa sobre todo, así mismo la práctica quincenal de ferias de productos de los biohuertos entre hortalizas, venta de queso, tubérculos, yerbas de la altura.

Cuando hablamos de la cultura viva, se genera por las fiestas patronales, el turismo de los residentes que vienen de otras ciudades de Perú y del extranjero, allí está, aunque interrumpidos por la pandemia los años 2020 y lo que queda del 2021 en febrero los carnavales en cada capilla(estancias próximas donde se tiene alpacas, ganado vacuno y ovino diezmado por la enfermedad de la faciola, en agosto la Mayura, una costumbre para bailar al ritmo de arpa y violín donde golpean al piso las sayaqkuna(mujeres) los chak'us que son ramas prominentes de la planta nativa del quizuar ataviados con multicolores y adornos para el espectáculo; coincide también el aniversario de tres pueblos hermanos fundados en la misma época, allá en 1872: Antabamba, Pachaconas y Sabaino que lo celebran con los pasacalles, concurso culturales de poesía y el deporte ciencia del ajedrez, la serenata con conjuntos musicales, la revalorización de las carreras hípicas en el nuevo escenario de los Arrieros de Tatapampa, que ha motivado la presencia de caballos de fenotipos acorde a las distancias de competencia desde ch'iros o caballos alto andinos, media alzada y alzada mayor, concluyendo con la fiesta taurina de las ganaderías que entrarán en concurso bajo la mirada del Juez de Plaza del ruedo Virgen Rosario de Antabamba; noviembre es todo los santos, reconocimiento a los difuntos, cuyo ícono máximo es el payarumi(calavera pétrea); diciembre la apoteósica festividad en honor al niño Jesús, Waylíya con poesías cantadas, el baile con broza y gallardía declarada como Patrimonio Cultural de la Nación el 11 de febrero de 2004.

Qué caracteriza culturalmente al distrito que lleva el nombre de EL Lunarejo, Juan Espinoza Medrano, que aglutina sus comunidades: Vito, Silco, Calcauso y su capital Mollebamba, es sin duda el chacarero y los negrillos, al teatralizar parodian la siembra en su intensidad lleno de jocosidad, sarcasmo con las frutas de limón y una banana para ridiculizar al quien es parte de la actividad agrícola y resalta un sombrero holgado de cuero vacuno y para no reconocerlo tiene una careta, allí la actuación es la que se impone entre cantos y mofas recurrentes.

Para contrastar si estos desarrollos culturales qué exigen en la actualidad, nos plantearemos algunas interrogantes:

1. ¿Cuál es el impacto económico por las cuales recreamos una y otra festividad local?

2. ¿Existe algún fortalecimiento social en el vínculo con sus tradiciones y costumbres para desestresar a los visitantes y que logren renovar sus estados emocionales alicaídos por el trabajo, por el desarraigo familiar y el retorno a su tierra después de muchos años?

3. ¿Se podrá hacer un turismo hacia sus recursos paisajísticos en los meses de estiaje y hacer de su reconocimiento dentro de una de las categorías de las ANPs?

II. UBICACIÓN Y LOCALIZACIÓN

2.1 UBICACIÓN POLITICA

La provincia Antabamba está ubicada en el departamento Apurímac,entre las coordenadas 72º 51' 10" (731,361mE y 8'367,208mN distrito Juan Espinoza Medrano). 73º 1' 50" (712 396mE y 8 439 470mN distrito El Oro) de Longitud Oeste y 14º 19' 45" (706 756mE y 8 415 116mN distrito Sabaino) y 14º 19' 50" (787 067mE y 8 144 556mN Distrito Oropesa) de latitud sur. La mayor parte de su territorio se encuentra ubicada en la sub cuenca del río Apurímac y el rio Pachachaca, en un rango altitudinal que va desde los 3200 msnm (distrito El Oro) hasta más de los 5000 msnm (distrito Totora Oropesa), y ubicada en las regiones naturales Quechua, Suni, Puna y Jalca (Estudio de diagnóstico y Zonificación para el Tratamiento de la Demarcación de la Provincia de Antabamba, 2012)

2.2 CREACIÓN POLÍTICA.

Por decreto Ley, del 20 de agosto de 1872 se crea políticamente la provincia Antabamba como parte del departamento Cusco. Con sus distritos Antabamba, Sabaino, Oropesa y Pachaconas. Posteriormente, por ley del 28 de abril de 1873, esta misma provincia se desmembró del departamento Cusco para integrarse como nueva provincia del nuevo departamento Apurímac.

Así mismo; en la década de los años cuarenta la provincia Antabamba se ve incrementada con los nuevos distritos Juan Espinoza Medrano que fue creado mediante la Ley Nº 9690 del 12/12/1942, el distrito Huaquirca que fue creado mediante la Ley Nº 10176 del 17/01/1945 y el distrito El Oro que fue creado mediante la Ley Nº 13677 del 18/08/1961, y con estos distritos actualmente la provincia Antabamba está integrada por 07 distritos que son: Antabamba, El Oro, Huaquirca, Juan Espinoza Medrano, Oropesa, Pachaconas y Sabaino (Ibid, 2012).

III. PROCESO HISTÓRICO DE LA PROVINCIA ANTABAMBA.

ÉPOCA INKAICA

El departamento Apurímac en sus origines históricos fue poblado y dominado por los quechuas los cuales fueron tribus muy antiguas y ocupaban tierras que se expandían entre los ríos Apurímac y Pampas, llegando por el sur hasta las comarcas de Chumpihuillcas conformadas por las tribus de Antahuayllas, Amankaes, Aimaraes, Antapampas y Cotapampas, todo lo que es hoy la Región Apurímac, y que estos habitantes tenían costumbres semejantes a los incas (según Gerardo Quintana – texto los Chancas).

De los pueblos prehispánicos del Perú: "existe consenso entre los cronistas cuando señalan que los indígenas poseían cantares especiales en los que cada ayllu o panaca narraba los sucesos de su pasado durante ciertas ceremonias y ante el soberano, los del bando de arriba primero y luego los de abajo, y estaban a cargo de personas especialmente escogidas para alabar las hazañas y proezas de sus antepasados; se retenía así una memoria colectiva" (Rostworowski 1988).

- M. Hocquenghem ha llegado a formular un modelo explicativo que articula las fuentes iconográficas.

- Los mitos fundaban un orden, los ritos lo perpetuaban y el calendario ceremonial, así como las imágenes que lo representaban fungían como instrumentos de poder proveniente de los antepasados míticos y de las fuerzas que animaban el mundo. La coherencia de este modelo es una invitación a proseguir la tarea de reconstrucción de los sistemas de clasificación del mundo andino. De Ziolkowski recogemos su punto de vista respecto a la existencia de "reglas básicas" en el discurso político religioso inka, relacionado con el funcionamiento de algunos conceptos, aparentemente de alcance pan-andino. Entre los planteamientos de Sullivan, consideramos inquietante su hipótesis sobre la existencia de un lenguaje técnico inherente a la mitología andina, una especie de "soffware" capaz de poner en interacción el pasado y el presente.

En cuanto a los aportes de Golte destaca, sin duda, su trabajo sobre Iconos y narraciones, por la imaginación y rigor con que ha logrado abrir una puerta de ingreso a la reconstrucción de discursos que permitan la mejor comprensión de los universos prehispánicos.

EPOCA COLONIAL

Se debe recordar que la invasión española significó para los pueblos sojuzgados la destrucción de su economía agrícola, para orientarlos hacia la economía minera de explotación de metales preciosos como el oro y la plata; por esta razón llegaron los primero españoles y religiosos, quienes a partir de la explotación de algunas minas motivaron la formación de muchos pueblos. Durante esta época, específicamente el duodécimo Virrey, el Duque de la Plata dividió el Virreinato peruano en diez distritos, subdivididos en provincias. Las provincias o partidos de Abancay y Cotabambas fueron comprendidos en el noveno distrito subordinado al Cusco, mientras que Andahuaylas y Aymaraes estuvieron comprendidos en el sétimo distrito subordinado a Huamanga. Valga la redundancia, los españoles encontraron en este territorio la

minería como uno de los principales motivos y atractivos para su asentamiento. Estas evidencias demuestran que la actividad minera fue importante para el departamento Apurímac y en particular para la provincia Antabamba, en tanto los suelos no son potenciales para la agricultura (INGEMMET, 2016).

PERIODO REPUBLICANO

En el caso de Antabamba, las haciendas de mayor importancia se establecieron en los distritos Pachaconas, Antabamba y Oropesa que están ubicados en las zonas de piso o regiones naturales: quechua, suni y puna. En el período de 1968 a1980 las autoridades antabambinas no fueron elegidas, en este contexto las comunidades campesinas fortalecen su organización y constituyen la Federación Agraria Revolucionaria de Apurímac (FARA), apoyadas por la movilización social promovida por SINAMOS. En 1979, la elección de las autoridades no se orientó significativamente hacia un proceso democrático, seguían eligiendo las minorías, el cambio se inicia con la organización de las comunidades.

Se observa así que, en el contexto histório Apurímac, particularmente la provincia Antabamba, se ha desenvuelto económica y socialmente en un ambiente de dominación minoritaria y marginación de las mayorías, sin un ordenamiento y planificación en la explotación de sus recursos, tanto humano como naturales, con una explotación perfectamente de acuerdo a los intereses de los grupos dominantes y en detrimento de la mayoría de la población.

ÉPOCA ACTUAL

Los últimos diez años la provincia Antabamba, ha significado un tiempo de reconstrucción, denominado por muchos la etapa del "renacimiento". Se menciona la generación de cambios importantes: el retorno de la población a su zona de origen, la pacificación social y atención por parte del Estado en temas de infraestructura básica, económica y productiva. Muchos de los pobladores que retornan a sus lugares de origen se encuentran con una realidad donde las condiciones de pobreza habían crecido sustancialmente, debido a que tenían que empezar de nuevo desde la organización de sus comunidades. Esta realidad ha tenido una respuesta para que la visión del Estado, haya tenido que esperar un paro el 27 y 28 de noviembre de 2016 en la toma de Santa Rosa hasta Tintay, al 2021, recién se está ejecutando la micro capa asfáltica, después de muchos conversatorios con la PCM, por el lado del desarrollo de la infraestructura hídrica el Proyecto Q'arampa Wilaq'ota, enlazaría el desarrollo de una agricultura intensiva para que la carencia de la pobreza no siga en la estadística nacional.

Fuente: https://lh3.googleusercontent.com/-P3rVBCGHBT4/X-6ayfGRFTI/AAAAAAAAB-E/v3wpsMqoSz-QIXCKRELS9tEzMXXysTTH6ACLcBGAsYHQ/w640-h422/Imagen%2Bant%2Bnov%2B2008%2B066.jpg

Fuente: https://chaski.pe/public/blog/61fd31abe0ca913.jpg

Un pequeño ensayo de estudio sobre la realidad de la nacionalidad quechua de los kotaneras - Apurímac

PONENTE 2021: *Waldo Valenzuela Zea*

Como a modo de un preámbulo, ante la gentil invitación que me alcanzaron, a nombre del Seño Director de la Dirección Regional de Educación de Apurímac, para colaborar con un artículo sobre la historia de la formación de las nacionalidades o comunidades quechuas en el territorio apurimeño, me permito ofrecer de manera algo comprimida, sobre los Kotaneras, como parte integrante de la gran confederación de los quechuas, que ocuparon la región de Apurímac; antes de la integración imperial de los Incas, por supuesto esperando la comprensión del pueblo en referencia, y consignando, de que es, un pequeño ensayo que les hago llegar de manera sincera, honesta y humilde.

Al realizar el estudio y la investigación histórica sobre la realidad socio-económica del pueblo apurimeño en especial, se tratará partir tentativamente desde los orígenes y desentrañar el proceso de su desarrollo en los diversos aspectos; pero todo esto, señalando los modos de producción que se han formado y en que se ha desenvuelto este pueblo del Kuntiduyo.

El pueblo apurimeño desde sus formaciones tribales ha tenido un desarrollo histórico muy peculiar, propio de aquellos pueblos, que han tenido que confrontar no solo sus contradicciones con pueblos que le rodeaban y que constantemente amenazaban esta formación social, su soberanía, su autonomía como pueblo. Apurímac tampoco escapó a las invasiones, conquistas que se efectuaron en su historia, desde los chancas, los incas, hasta la invasión española. Desde entonces ha venido arrastrando no solo sedimentos colonialistas, rezagos feudales, sino también costumbres alienantes, rasgos y hechos socio-económicos discriminatorios, que en el fondo tipifican su carácter semifeudal, marginada y explotada.

Al demostrar la realidad socio-económica de un pueblo debemos de partir del modo de producción imperante, de las fuerzas productivas y en especial de las relaciones de producción que se desarrollan, lo cual determina la madurez de su cultura, su ideología, su política, sus costumbres y sus tradiciones, por lo tanto la presencia de una personalidad que por circunstancias espacios temporales no pueden y nunca harán la historia de un pueblo, lo que sería engañar y traicionar a las futuras generaciones.

En este trabajo lo que se trata también, es realizar un estudio de la formación histórica y el origen de la nación, denominada "los Kotaneras", como pueblo integrante de la gran Confederación Quechua, que se desarrolló no solo en Apurímac, sino en otros pueblos que limitaban su geografía heterogénea, por lo que se realizará un estudio etiológico y una descripción etográfica de estos pueblos, incluso el origen toponímico de sus denominaciones y las raíces que constituyen sus nombres.

Se debe de comprender por estudio etiológico lo que considera el origen histórico de un pueblo, como las mismas causas que han determinado los acontecimientos que se han desarrollado en el pueblo apurimeño. La descripción etográfica comprende la forma de establecer el estudio de las costumbres y tradiciones de estos pueblos, es decir hacer una descripción de usos, costumbres en relación a su realidad

económica, social, política y cultural, incluyendo su descripción topográfica y geográfica de estos pueblos, se podría decir que se planteará, la observación cosmovicional en todos los aspectos del pueblo apurimeño en general y del pueblo Kotanera en especial. En referencia a su historia no solo se realiza una simple descripción, por el contrario se hace una explicación real y objetiva, en base a sus diversas fuentes escritas y orales, que han venido a ser elementos de primera orden y con ello fundamentar el carácter científico de la formación del pueblo Quechua, como del pueblo Kotanera, con el objetivo de sentar base para posteriores investigaciones de mayor profundidad y evidencia, para esto es preciso considerar que los diversos hechos no deben de ser simples rioladas de acontecimientos abstractos y mecánicos, sino captados y estudiados en bases a una explicación científica del método dialéctico, que considera que los hechos históricos se gestan en base a ciertas leyes de la realidad material (la naturaleza, la sociedad y el pensamiento). Solo así se comprenderá nuestro pasado que contradictoriamente, los hechos y acontecimientos son distintos con la historia tradicional, desvirtuada al capricho de ciertos intereses de la clase social que por cierto dirige y está en el poder político y económico. Nuestra historia como las diversas culturas se pierden en el pasado, ignorándose la forma de cómo emergieron en la heterogénea topografía de nuestro suelo, pero sentaron un precedente al demostrar su capacidad y tenacidad para vencer los diversos obstáculos, para así sentar sus propias culturas, tal como fue la "Gran Confederación Quechua", que en los primeros momentos de su formación alcanzaron incluso territorio Inca tal como los cronistas y posteriores investigadores lo han señalado y plantearon, cabe al respecto indicar que, en la investigación de estos acontecimientos no se tiene la ayuda por parte del Estado Peruano, lo cual es un obstáculo insalvable, lo que no pasa con los investigadores extranjeros que cuentan con las diversas ayudas, trátese con medios instrumentales, documentaciones, especialmente con apoyo financiero, por lo que es cierto que los extranjeros conocen mucho mejor nuestra propia historia, lo cual lo demuestran los ensayos, comentarios y otros tratados.

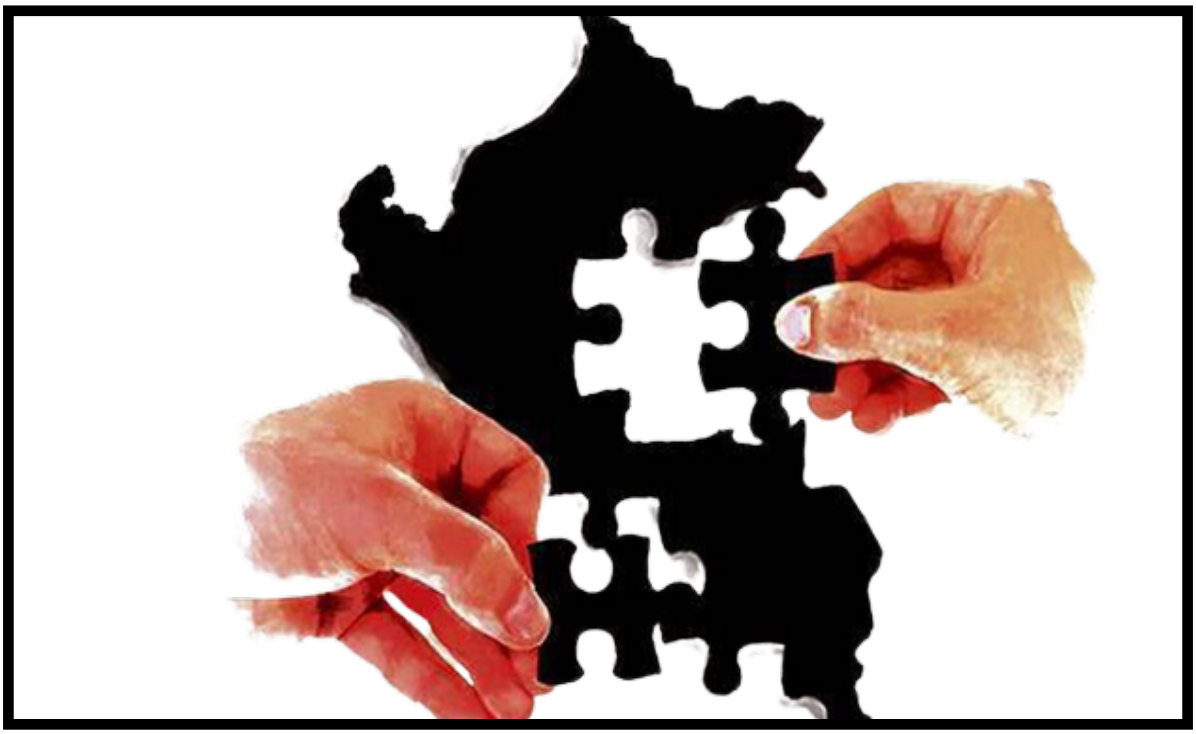
Al respecto, se trata de demostrar la razón, porque se denomina a una de las provincias apurimeñas como Grau, hecho que no es solo es, de interés para los popularmente llamados "Shushos"(1), sino para los apurimeños, como para los peruanos, porque también existe en la conciencia de quienes nos sentimos Quechuas, el de reivindicar la identidad nativa de su nombre y el de ser conocidos como Kotaneras, porque, con la denominación Grauina, no se ha alcanzado ninguna reivindicación económica-social, tampoco se ha tratado de observar siquiera esa realidad marginada, explotada y sujeta a la condición de un pueblo deprimente. Estos pueblos pertenecientes en la vida republicana a la provincia de Cotabambas, fue escenario de la ambición de grupos que políticamente representaron sin haber visitado y observado insitu esta realidad, sin embargo, representaron políticamente a nombre de este pueblo. Fue sojuzgado a los intereses y manipulaciones de la ideología oligárquica, a la imposición y explotación de los terratenientes, gamonales y caciques, que formaron su feudo, disponiendo las comunidades a su antojo y capricho, llegando a enfrentar incluso a las mismas comunidades indígenas, constatándose el rezago colonialista que en la actualidad, está enmarcado en la sociedad de clases sociales marginadas y discriminadas, puesto que encontramos desde el campesino pobre, medio, hasta el campesino medianamente rico, como el Gamonal o Terrateniente; por supuesto con formas y elementos nuevos de explotación en el sector agrario; como también al pequeño burgués tecnócrata y burócrata, hasta comerciantes que lucran, y vienen a constituir una diferencia, para ser dueños de empresas, especialmente en el sector minero y agrario, como comercial. En relación a esta división social existen estratos y sectores sociales, unos que se caracterizan por ser explotadores y otros que son explotados, la cual se hace más dinámica y real, como tradicional y una costumbre; mientras a los explotados no parecen salir de ese conformismo que se ha hecho conservador y formal, lo cual se hace contradictoria y aguda; por lo tanto no se puede determinar que el atraso y la miseria de este pueblo se deba a las condiciones geográficas y por ello el avance tecnológico y científico le ha sido negada, lo

que si podemos constatar, es en el modo de producción en que se desarrolla, como en las relaciones de producción existentes, mostrando como reflejo de ellos el alto analfabetismo, su condición semifeudal, con características propias de un pueblo atrasado, dentro de la estructura del capitalismo burocrático.

> ***Shushos:****Termino utilizado para designar a los oriundos y naturales de la provincia de Grau, incluido la provincia de Cotabambas; por la peculiar forma de vestirse y tener ciertas conductas tipicas para actuar especialmente en el mundo taurino, como en la doma de potros, como también en sus relaciones sociales. Al respecto se estara esclareciendo de mejor manera en lo que concierne a las tradiciones y costumbres de los pueblos.*

Estas observaciones son problemas socio-económicos con profundas raíces y de carácter general que deben ser estudiadas e investigadas en base a una comprensión objetiva y científica, tratando de solucionar no solo, aspectos de conciencia social, sino la base concreta de su realidad socio-económica, lo cual realmente solo se alcanzará en base a un cambio del sistema imperante. Parece caprichoso que la vida y la historia de este pueblo (Apurímac), especialmente de los pueblos llamados "Provincias Altas" no hayan sido escrutadas con verdadero interés, porque a ciencia cierta son estos pueblos que guardan quizás los secretos que dan origen a la Nación Quechua, ya que existen ayllus, comunidades diversas, cercanas y lejanas con rasgos objetivos que les identifica, diversidad de etnias que han integrado naciones como los Kutacpampas, Kotaneras, Umasuyos, Yanawaras, Aymaras y otros; que actualmente todavía subsisten conformando distritos y provincias que integraron siempre el pueblo de Apurímac, y que tiene diversas provincias divididas y olvidadas. Actualmente estas naciones confederadas integran la Región del Apurímac.

"Acusan en nuestra gente una obstinada inclinación a no explicar la historia peruana sino romántica o novelescamente".
José Carlos Mariátegui.



Fuente: https://elcomercio.pe/opinion/rincon-del-autor/realidad-social-peruana-marco-sifuentes-203692-noticia/

Fuente: https://www.peru.travel/Contenido/Uploads/Quechua%20Alpaca%2005_preview_637666145786360644.jpg

"Identidad y legado cultural de huancarama"

PONENTE 2022: *Lic. Santos Doroteo Borda López*

1. HUANCARAMA, PERLA DE APURÍMAC

- Apodada como la "Perla" del Apurímac, Huancarama se ubica en la sierra del sur del Perú, la zona quechua a 2935 m.s.n.m.

- Se cree que la palabra Huancarama provendría de las palabras quechuas: wankaq, cantar y kama, pueblo: el pueblo de los cantantes, especialmente en los entierros, en los wasi-wasi y en los trabajos de la minka y el ayni.

- Antes de 1900, en los libros parroquiales que registran bautizos, matrimonios y defunciones se escribe Guancarama.

- Fue declarado Villa por el Libertador don Simón Bolívar, el 21 de junio del 1824. Sus límites distritales son: por el norte, Pacobamba; por el sur, Pichirhua; por el este, Abancay y por el Oeste, Kiswará.

- Entre seis y cinco mil años a.C., con la Confederación tribal de los Kichwas, se habrían establecido los primeros pobladores de la zona desde el valle del Chumbao (Andahuaylas), hasta las orillas del río Pachachaka.

- En la época Inca, fueron sometidos por Wiracocha. Y Guancarama era una de las cuatro parcialidades del Kurakazgo de los Antawayllas.

- Tanto en la época precolombina, como en la del Tawantinsuyo, al igual que en la conquista y la colonia, Guancarama era un lugar de paso necesario, ubicaba cerca de Kurampa a 3646 msnm., en el antiguo camino prehispánico, llamado Qapaq Ñan que recorre desde Cusco hasta Tumbes, uniendo los pueblos del Tawantinsuyo.

- Por el Qapaq Ñan transitaban los chaskis, los viajeros y ejércitos, quienes se aprovisionaban de víveres y de las usutas, el calzado andino que se fabricaba ahí. El pueblo de Huancarama tenía renombre por estos detalles.

2. IDENTIDAD Y LEGADO CULTURAL

- Toda Identidad cultural nace del propio conocimiento. Sólo profundizando en la propia historia y en las propias raíces podemos descubrir lo propio: aquellas peculiaridades o características propias de nuestro pueblo (de una nación), del grupo humano o colectivo social que estamos ligados a un territorio geográfico, en este caso, somos parte del pueblo quechwa, chanka; que en el decurso de la historia se ha fusionado con la llegada (conquista) de los españoles. En este sentido, y actualmente, la "nueva raza" de buena parte de los habitantes de Huancarama es el resultado de esa mezcla de sangres.

- El legado y la identidad cultural, es aquella que subsiste en el subconsciente de las personas y salen a la luz, y por lo que se saben, se sienten y se identifican con ese grupo humano, diferente de los demás grupos o colectivos sociales.

- El idioma (nosotros somos bilingües), la historia, las tradiciones, las creencias, los distintos ritos y costumbres, así como los valores de vida social, etc., son peculiares de cada pueblo andino; aunque, en verdad, subsisten características universales o comunes de identidad (cultural) que unifican a los pueblos o grupos humanos asentados en los Andes Peruanos.

- Además de los paisajes y las ruinas, debemos insistir en que la identidad cultural es precisamente el bien inmaterial, intangible en primer momento, pero resumidos en la propia historia y la propia tradición.

- Por ahora, existe muy poca producción escrita sobre Huancarama. Hay algo hay en Internet, pero es demasiado insuficiente. Animamos a los huancaraminos residentes en diversos lugares, a emprender esta magna tarea. En efecto, desconocer la historia, los orígenes y las propias raíces es sinónimo de ignorancia. Asimismo, es imposible tener sentido de pertenencia a su pueblo.

- Es evidente que, a estas alturas, tampoco debemos encerrarnos en la propia historia y tradición, cuando la interculturalidad, el desarrollo y la modernidad son los ejes fundamentales de nuestro estar en el mundo; pero, precisamente ese mirar hacia el futuro, desde nuestra propia identidad hará que nuestro ser huancaraminos sea sostenible en el futuro.

- En ese contexto, debemos ser orgullosos de ser quechwas – Runasimitam rimanchis. El runasimi, junto con otras lenguas originarias, es también idioma oficial del Perú: artículo 48 de la Constitución peruana vigente. En INEI, es lengua materna para más de 3 millones de peruanos (13,9%).

- Sin embargo, no pocos padres de familia evitaron transmitir el quechwa a sus hijos, particularmente en la esfera pública, por discriminados. En efecto, tildados de serranos o indios, los que hablaban el Runasimi eran tratados como "sub-cultura", pues, efectivamente, a ser analfabetos, eran vistos como gente de segunda o tercera o ninguna categoría...

- Actualmente, esta visión ha ido cambiando, hasta el punto de que el quechwa y las cultura y las tradiciones se ven con otro cariz. La revalorización de los idiomas originarios por parte del Ministerio de Educación, por ejemplo y por grupos humanos y particulares –especialmente en las redes sociales–, que están promoviéndolo.

- ¿Por qué el quechua no es nuestra carta de presentación?, es una pregunta que estará latente…

- ¿Qué es el runa? ¿Cuánto valor tiene el runasimi, su expresividad, tiene dignidad científica del modo occidental; o sólo transmite verdades y realidades andinas?

- La mentalidad andina… La sabiduría popular. ¿Cómo es la experiencia concreta y colectiva del ser humano andino en su mundo físico y simbólico?

- El runa se expresa con medios y formas: modo de vivir, organización, del trabajo, el ayllu y familia, creencias, tradición oral, arte y religiosidad; ayni, la minka, los kipus.

- La tradición oral: cuentos, historias, watuchis, canto, danza, dichos…, cantos colectivos, las expresiones costumbristas.

- Los cultivos, los ciclos agrícolas y cósmicos; rituales religiosos y para-religiosos; la cosmovisión andina…, la experiencia vivencial en el sujeto colectivo o comunitario.
- La presencia del simbolismo, otro maremágnum a investigar.

- Finalmente, hoy día, lo andino no es sólo lo incaico o chanca o huanca…, ni es puramente lo occidental… Somos una mezcla de razas, con fuertes tendencias a querer ser occidentales (europeo americano) con desprecio o vergüenza de lo propio-andino…

- La modernidad actual ya no trae consigo doctrinas o religiones, trae el mercado industrial en la informática... En la aldea global, se uniformiza todo el mundo, con el peligro de desaparecer la riqueza cultural de los pueblos.

3. ¿QUÉ ES SER HUANCARAMINO - ANDAHUAYLINO?

¿Quién lo es? ¿Cuánto de nuestra historia conocemos? ¿Amamos de nuestra cultura? ¿Sentimos sano orgullo (o vergüenza) de nuestras raíces? A modo de ejemplo, he aquí algunos tips para nuestra identidad cultural:

◊ Los varayoq.

◊ Los carnavales.

◊ Casarakuy.

◊ Wasi wasi.

◊ Yarqa aspiy.

◊ Papa tarpuy, papa allay.

◊ Waka markay.

◊ Waka michiy.

◊ Lawa, mote y queso.

◊ El aqa, la bebida del inti tayta.

◊ Away, pallay.

◊ Qayapas y curaciones.

◊ Los entierros

Algunos cuentos o tradiciones de Arkawa:

◊ El Febrero killa opa.

◊ Un sapo en la sopa.

◊ El sapo más veloz del mundo.

◊ El travieso lawlicha.

◊ El burro viejo y los zorros.

◊ La zorra y la wallata.

◊ El zorro y la qollosta.

◊ El cartero y los rayos.

◊ El leñador zonzo.

◊ El viejito legañoso.

◊ Los tapados.

◊ La muerte de la luna.

◊ El toro illa de Qochakajas.

◊ El fin del mundo en Arkawa.

◊ El libro de san Ciprián.

◊ Cruzqasa y los wakachutas.

4. ATRACTIVOS TURÍSTICOS

- Restos arqueológicos de: Inca Tambo (Pichiwpata), Kuramba (Kishuará), Ninabamba (Wasawra).
- Laguna (represa inca) de Qochakajas (Pampawra, la Florida).
- Qapaq Ñan.
- Inka Corral del Cerro Solimana.

- El cerro Qorawiri.
- Cataratas de manzawayqo.
- Piscigranja la Florida.
- Mirador de Cristo Blanco.
- Santuario del Señor de Huanca.

5. EL NIÑO JESÚS DEL AÑO NUEVO DE HUANCARAMA

- También hoy como antaño, la Navidad y el Año Nuevo son las fiestas más esperadas y convocan miles de visitantes.
- La imagen del Niño Jesús, con el globo terráqueo en sus manitas, entronizada en lo alto de su anda blanquísima y reluciente, navega en medio del mar de gentes...
- La impresionante danza de los negrillos.

Queda pendiente estudiar científicamente lo siguiente:

- Historia.
- Geografía.
- Tradiciones.
- Fauna.
- Flora.
- Personajes y lugares importantes.
- La presencia de la Iglesia en Huancarama (el templo).
- Etc.

(Nota: Estos breves párrafos no son más que un pequeño bosquejo —bastante incompletos, por cierto— acerca de Huancarama. Se suplica que se entiendan en este sentido)

Fuente: https://image.jimcdn.com/app/cms/image/transf/dimension=4096x4096:format=jpg/path/s2716a86eea8a3c16/image/i18de1c467c165ddd/version/1391463489/image.jpg

Fuente: https://radiotitanka.pe/content/img_noticia/000938_xxxx.jpg

El chaccu de vicuñas ¿una costumbre favorable o arcaica?

Esta costumbre que consiste en la esquila de la fibra de vicuña a través de la caza organizada se practica desde la época del incanato, es decir, es una costumbre ancestral que ha llegado hasta nuestros días con mucha vigencia y expectativa en el contexto interno y externo. La vicuña es un animal silvestre emparentado con la llama que produce una de las mejores fibras que se conocen. En la época del incanato no todos tenían acceso a la vestimenta elaborada en base a la lana de este animal, sino solamente la panaca real 1 y toda la nobleza cercana al Inca. Este emperador propiciaba y cuidaba esta práctica; aún con la presencia de los occidentales quienes forzaron la desaparición de prácticas culturales no se llegó a su desaparición, hecho que habla del gran peso de nuestra cultura e identidad en la conservación de nuestra identidad cultural.

PONENTE 2022:
Estudiante Asunta Checcllo Taipe
Institución educativa: Octavio Casaverde Marín – Huaquirca - Antabamba

En la actualidad, siguiendo la práctica imperial, el estado regula la comercialización de este producto, de esta se restringe la libre comercialización de esta riqueza que nos provee la naturaleza. Yo pienso que es una costumbre muy favorable porque fomenta la revaloración de las costumbres, algo que no suele suceder en nuestras regiones por la falta de identidad cultural. Además de esto permite obtener ingresos para nuestras comunidades y consecuencia de ello las comunidades logren su desarrollo. Fuera de eso también permite preservar la cantidad de ejemplares de esta especie. Finalmente, esta actividad limita el ingreso de las empresas mineras lo cual permite conservar el medio ambiente.

En primer lugar, nos permite revalorar nuestras costumbres ancestrales y milenarias de nuestra gran nación peruana. Esta actividad, es una técnica ancestral prehispánica que se sigue obrando hasta nuestros días, es gracias al interés de las comunidades que promueven su práctica. Esto significa que honramos nuestro pasado con esta costumbre ancestral. Esta costumbre nos identifica como pobladores de esta región y nos hace únicos. No en vano la vicuña está representada en el escudo nacional y en el escudo de Huaquirca, puesto que la vicuña es un animal muy valioso y especial para nuestra cultura porque se viene valorando desde la época incaica.

En segundo lugar, esta actividad milenaria y practicada permite en estos tiempos de modernidad y cibernetismo, nos permite generar ingresos para mi comunidad. La vicuña es muy importante para mí y para todos los habitantes de mi comunidad y consiguientemente para el país. Para nosotros esta actividad resulta muy importante, con la esquila de su lana se pueden obtener ingresos adicionales para invertirlos después en la mejora de su conservación, así como permite tener recursos a la comunidad para efectuar proyectos de desarrollo, o efectuar proyectos de desarrollo.

En tercer lugar, nos permite conservar los ejemplares de esta especie porque, como bien sabemos, la vicuña se encuentra en peligro de extinción, por lo cual desde hace algunos años atrás se mandó a realizar un enmallado metálico para proteger a estos animales gracias a la voluntad de los comuneros, de algunas empresas privadas así como de CONAACS. Que durante inicios del siglo XXI asesoró a la población en la captura, tratamiento medicinal y esquila de su fibra para su posterior comercialización a través del estado. Un aspecto negativo de esta práctica comunal consiste únicamente en la comercialización de la materia prima sin considerar la transformación en productos procesados (chompas, chalinas, chalecos, etc) debido a que no se cuenta con el conocimiento y tecnología suficientes. Al momento de la esquila se mantiene a las vicuñas algunas horas en cautiverio, de esta manera se puede aprovechar su fibra sin alterar su población, su comportamiento y capacidad de reproducción. Pero como bien sabemos nunca falta la caza furtiva, es decir personas inescrupulosas a quienes no les importa la vida de estos animales indefensos. En los últimos años se han hecho esfuerzos para invertir más en la protección de este animal, lo cual, de manera positiva ha permitido el incremento de la población de esta especie. De tal manera se está logrando el ansiado repoblamiento.

En cuarto lugar, el aprovechamiento de los espacios comunales con la crianza de este camélido, permite a la comunidad campesina, en nuestro territorio y en otros espacios donde la gigantesca ola de los tentáculos del capital minero están ingresando sin piedad para buscar el tan ansiado mineral; alejar la presencia de estos monstruos de los capitales transnacionales, las cuales durante estos últimos años han invadido tenazmente los espacios comunales para devastarlos sin importarles la vida humana ni de la delos animales. Por fortuna gracias a las comunidades organizadas y a la voluntad de algunas autoridades comprometidas con su tierra se hace posible el aprovechamiento positivo de estos espacios naturales. Resultaría favorable mostrar esta postura en otras comunidades para preservar nuestras riquezas en el plano social, económico y cultural.

Por todo lo dicho anteriormente considero que esta costumbre ancestral debe mantenerse en el tiempo, puesto que es muy beneficiosa para el desarrollo de mi comunidad tanto en el plano cultural, social y económico. De tal manera que las empresas privadas, las organizaciones comunales de otras regiones deberían apoyar esta actividad, y no sólo apoyarlo, sino replicarlos en sus distintos espacios geográficos lo que permitiría aprovechar sus recursos, para lograr el tan ansiado repoblamiento y evitar el riesgo de su extinción; ya que este animal es una especie representativa y emblemática del Perú.

Esta práctica realizada en la comunidad en la que vivo, es altamente productiva y beneficiosa, la cual debería seguir propiciando su práctica en las siguientes generaciones.

Fuente: https://www.google.com/url?sa=i&url=https%3A%2F%2Fwww.colcaperu.gob.pe%2Fchaccu-captura-de-vicunas%2F&psig=AOvVaw07lyK8km2HKB08zT_LK7Us&ust=1670002815851000&source=images&cd=vfe&ved=0CBAQjRxqFwoTCNC35bb72PsCFQAAAAAdAAAAABAE

Fuente: https://web.regionlima.gob.pe/images/2019/08/21/1.jpg

La huaylía navideña antabambina – vestimenta

PONENTE 2022: *Blanca Felix Pinares*

CONCEPTOS

- La Huaylía Antabambina, es una manifestación cultural tradicional épica religiosa, grandiosa fiesta de júbilo y alegría popular celebrando el advenimiento y adoración del divino Niño Jesús, con mensajes y episodios de carácter cultural-religioso y socio-económico, expresión brillante multitudinaria de hombres, mujeres, jóvenes, niños y ancianos, que cantan y bailan con desbordante algarabía y gallardía por calles y plazas con tan sólo voces, matracas, sonajas y pitos. Es una gran fiesta de todas las sangres, es la majestuosa Huaylía Antabambina.

- La ejecución e interpretación adecuada de la Huaylía, contribuye en la formación de la personalidad e identidad de la niñez, la adolescencia y de los antabambinos.

- La Huaylía fortalece la integración familiar y es una excelente socialización colectiva.

- Es la idiosincrasia del Antabambino, enriquece la formación moral y religiosa.

- El Carguyocc o mayordomo de férrea voluntad, sólida responsabilidad y tenaz decisión, asume un compromiso voluntario con su pueblo, con fe, devoción y esperanza; trabaja con perseverancia hasta lograr con satisfacción la ejecución de la Huaylía navideña, para disfrutar y compartir plenamente con la familia y su pueblo amado solidariamente.

"Es un encuentro y reencuentro con nuestros propios valores, con nuestras propias costumbres, nuestros cantos, danzas y bailes, con nuestra propia cultura de siempre, es nuestro autoreconocimiento. La Huaylía es nuestra vida entera, nuestra gran fortaleza, nos ha permitido sobrevivir fortalecidos.

Durante el festejo navideño de cada año a través de nuestra Huaylía, cada cual defiende su territorio, su cabaña, su lar querido, su cultura, su vida, cantando y bailando la Huaylía, se compite por la supremacía, entonando Harawes, loas, odas e himnos de Huaylas y Huaylajias, con orgullo e hidalguía a sus barrios, calles, ríos, apus, y su status socio-económico y cultural. Fluye a flor de labio la fraternidad, la unión, la diversidad, pero cantando y bailando por la calle entera.

CONTEXTO HISTÓRICO CULTURAL

El hombre Antabambino, desde tiempos remotos expresa profundos sentimientos religiosos; su concepción cosmogónica y metafísica de la vida, la muerte, están ligadas a los fenómenos naturales, los apus, los astros, los ríos, la lluvia, los cerros, son divinidades y tienen vida.

La pachamama, es la madre fecundadora de la vida; por ende sus actividades agrícolas, ganaderas y costumbristas las ejecutan con rituales mágico-religiosos: con cánticos, loas, cantos, bailes y danzas, con música y poesía desde los orígenes ancestrales, como Huaylía, el Arriero, Mayura,

Ccapire, Chacrero, Animero, Altarero, etc. etc.

La Huaylía navideña, tradición y costumbre religiosa-social, se ejecuta cada Diciembre de todos los años, gran celebración y fiesta del pueblo por el nacimiento del divino niño Jesús "Niño Chipillo" y homenaje a la Virgen María "nuestra madre", también es homenaje a la "pachamama", se celebra en toda la provincia de Antabamba y sus distritos con sus matices y episodios específicos cuyo tema central principal es la celebración de la Navidad Cristiana (Paz y unión de la familia antabambina, temas secundarios o sub-temas "la Cutipa de Maiz" 2do aporque (Sara mama) maíz y pago a la pachamama, el arrero, (intercambio comercial, desarrollo y evolución del hombre antabambino, intercambio de productos) con canciones alusivas y bailes exclusivos, por eso alguien manifestó con mucho acierto: "que el pequeño maíz y el pequeño Jesús se parecen, son sagrados, tiernos, ambos lucen una fina cabellera rubia". Simbolizan vida, amor, ternura, paz, unión familiar, bienestar y progreso, pues en la pascua de navidad la Virgen y el niño Jesús une las familias, también nuestra madre tierra nos une y nos da la vida con los sagrados productos; los laikas lo difunden en su comicidad, exhibiendo frutos tiernos de choclo, habas y otros productos que proporciona la pachamama.

CARACTERÍSTICAS

1. Oralidad.- Expresión de viva voz en el plano oral, se conservó trasmitiendo a través del tiempo con poesía, música danzas y canciones de generación en generación, de boca a oído, por calles y plazas cual trovadores.

2. Originalidad y autenticidad.- Única en su género, expresa en canciones alusivas, la identidad regional y amor a su tierra, a su barrio, con gallardía, marcialidad y bizarría.

3. Anónimo.- Manifestación artístico cultural que no tienen autor, no es personalizado; es expresión colectiva y tradicional del pueblo.

4. Agrarista y panteísta.- Son expresiones poético lírico, épico, dramático de los protagonistas e intérpretes sobre temas ligados a las actividades agrícolas-pastoriles, siempre relacionadas a la naturaleza: Apus, Cerros, Inti, Quilla, etc.) considerados divinidades. Hay culto, adoración, fe y religiosidad popular.

VALORES

Podemos enumerar varios:

1. **LITERARIO**

   La Huaylía tiene bellas expresiones líricas, épicas en quechua y en español, hay epítetos, metáforas, hiperbatón, simil, etc y otras figuras literarias:

   - yuraq jamankay niño chacuna imay sumaglla llanllari puhuay, como las bellas flores de amancay vas floreciendo.

   - Mamaykiri mamyquichu, ñoq'aichaqqa mamayki, taytayqui.

- Ichuni mayuqa, humildella jamucuchani, parata, rayuta mancharichispa…. Huaylía Huaylía, Huayliajia…)

2. HISTÓRICO Y GEOGRÁFICO

El contexto histórico y climático reflejan hechos trascendentales de la vida, desarrollo, progreso y evolución del antabambino (para pasar la mayordimía de la Huaylía construyen su buena casa, compran un buen carro, compran ganado y otros bienes).

3. RELIGIOSO

Es la expresión artística musical a viva voz de adoración al niño Jesús y fe católica (Belenportalpe niñocha naciscca, Huaylla ichuchaq chaupichallampe, Huyalia jía, Huayliajia).

4. SOCIAL

Es una estampa costumbrista tradicional, eminentemente colectiva de interacción, social y expresa el estatus socio-económico cultural.

5. PSICOLÓGICO

Influye positivamente en el desarrollo de una alta autoestima, del niño, del joven y los antabambinos en general. Es un lujo Huaylíar en cualquier escenario y con orgullo.

Fortalece la práctica de los valores:

El amor, la solidaridad, la responsabilidad, la cooperación, la amistad, el amor a la niñez, amor a la familia, motiva la seguridad emocional, el temple y valentía, la competitividad, Los niños cantan, bailan la Huaylía con orgullo desde la infancia. Hay práctica de integración y unión familiar-social.

LA VESTIMENTA DE LA HUAYLÍA. SIGNIFICADO Y TRASCENDENCIA

El atuendo peculiar y original de cada personaje protagonista, personajes principales y secundarios es por importancia, jerarquía y organización disciplinada y castrense.

1. EL CARGUYOCC O MAYORDOMO

Una pareja de esposos, familia de sólida formación en la fe religiosa, que tiene devoción voluntaria y asume la mayordomía del niño Jesús, encabeza la comparsa de la Huaylía, ataviados con trajes típicos de Antabambinos según su condición económica y socio-cultural; actualmente el varón viste pantalón de montar elegante y fino, botas de cuero y traje al gusto, recibe ofrendas y donaciones, ponchos, llicllas de pallay, chalinas, chuspas y otros trajes novedosos o distintivos y también dinero en billetes en el sombrero o en la solapera; llevan consigo cuartilla de caña, pisco, anisado, vino, etc. etc.

2. LOS PASTORES Y PUNTA ALESNAS

Son el grupo de pastores numerosos (100 en cada fila), bailan con prosa y elegancia, marcando paso firme y cadencioso al unísono, siempre entonando con estruendo y a viva voz, la Huaylía, Huayliajía.

3. LAS PUNTA ALESNAS

Lideran cada fila de pastores. La vestimenta consiste en:

- Sombrero blanco de paja fina con cinta peruana y plumaje de pavo real o pariguana (tres ramales).
- Mascara o careta de tela metálica muy fina, con barba, gafa o lentes oscuras (de rostro simpático).
- Pañolón de seda multicolor.
- Camisa blanca de vestir.
- Corbata.
- Chalina blanca.
- Chaleco de corduroy o casimir.
- Pantalón de montar de corduroy o casimir (color elegante).
- Cinturón de cuero o tejido.
- Botas de cuero.
- Fuete de cuero (con anillos).
- Paraguas (negro).
- Guantes de cuero (marrón o negro).

4. TRONADORES O TRUENADORES

Son pastores elegidos (designados) por los punta alesnas entre los mejores hombres de su fila, son personajes que se encargan del orden y disciplina a los pastores, bailan junto a cada fila y recorren sin parar junto a la fila que controlan. Su rol es garantizar el baile rítmico, elegante y uniforme. La presentación estética y gallarda de la vestimenta (armonía, ritmo y uniformidad del canto y el baile).

5. LOS GUIADORES (SON 4)

- Sombrero de oveja o de paño tipo vaquero, atravesado con un palito estético.
- Pantalón de paño holgado, color rojo.
- Pañolón de seda color rosado.
- Camisa de vestir.
- Cinturón tejido.
- Chalina blanca.
- Careta similar a los pastores.

Actualmente el atuendo se modificó al gusto del mayordomo y los donativos.

Los guiadores se ubican al centro de la comparsa, dirigen la danza y el canto, entonan para ser escuchados, turnando con las guiadoras cantoras, para ser escuchados en varias cuadras de distancia. Llevan sendas matracas o karkachos y las guiadoras cada una sus sonajas.

6. LAS GUIADORAS (2-4)

Llevan traje típico de antabambina, de voz colorida y hermosa, cual ruiseñor mañanero, dicen que aprenden y ensayan al pie de las cataratas silenciosas, imitando el eco rítmico y sonoro del agua y los apus.
Los mayordomos, pastores, truenadores, guiadores y cantoras, son personas mestizas, denominados mistis, personas de la ciudad o la sociedad antabambina.

7. LOS LAIQIAS O INDIOS (MISTI-LAIQIAS)

Representan al medio rural, es el campesino (significa: brujo, hechicero, adivino, pongo, sabio), se distinguen por su vestuario y su comportamiento.

Su atuendo consiste: Chullo, poncho de pallay, ojeta o secco, careta (pacha mascar), honda de color o huaraca, silbato, etc., cargan consigo animales disecados, frutos frescos (choclo, papa, haba, fruta, etc.) llevan un atado o Iliclla q'uepe que contiene coca, cancha, charqui asado u otros elementos de hechicería o brujería.

Son personajes cómicos, jocosos, divertidos, pícaros, a veces irónicos; ridiculizan a mistis y autoridades. Bailan al final de las filas de los pastores. Organizan y lideran episodios de la Cutipa, Sara Pampay, Arriero, la garramosa con las warmiwawas.

Los misti laykas visten poncho elegante, casco, botas y pantalón de montar, lucen hondas de color, silbato, etc. bailan en la punta o después de punta alesnas.

8. WARMI – WAWAS

Hermosas jóvenes campesinas con traje típico de Antabamba.

- Sombrero de paño espejillado, huayta lliclla (fulluca), pollera de paño, marangani o Castilla con cinta labrada o cinta de hoja y ribete de pana.
  Botines de cuero, blusa de seda blanca, trensas, aretes, prendedores, chumpes, chuspas, llicllas de pallay, cántaros de barro (puyño, lanco, etc.) a veces llevan consigo en ciertas escenas para libar chicha y licor.

- Tradicionalmente vestían saco, corpiño de corduroy con ribete de pana, mantones y rebosos muy elegantes, joyas, utensilios y otros aditivos.

PROYECCIÓN

En los últimos años la vestimenta ha mejorado en cantidad, variedad y colorido; pero no mucho en calidad, estética y autenticidad.

Hay distorsiones, aditivos y agregados innecesarios (sombrerones mejicanos – parece Huaylía azteca), cucuruchos de sonámbulos, grabaciones de caballos, gallos, toros, buitres, etc. excesivo consumo de bebida alcohólica (culto a la cerveza), mucha violencia juvenil, exagerado tacanacuy. El uso de utensilios de plástico desnaturaliza la esencia de la tradición y costumbre. Se debe mantener y prevalecer lo original y natural del atuendo y los utensilios, toda exageración distorsiona y vulnera la esencia y elegancia. Busquemos calidad, modernidad, sin adulteración ni alienación del contenido, ni la forma de nuestra Huaylía. Cuidemos el estilo elegante y moderado.

SIGNIFICADO

El atuendo significa y revela el contexto socio-económico-cultural de la sociedad antabambina y necesariamente refleja el contexto histórico, geográfico y climático de la región antabambina apurimeña, tenemos que preservar, desarrollar y evolucionar respetando la esencia y originalidad, el tema como un legado de identidad cultural ancestral, hoy patrimonio cultural de la nación (la capital tiene clima diferente al de los distritos).

TRASCENDENCIA

La Huaylía como patrimonio de la nación debe evolucionar, trascender fronteras con una ejecución e interpretación de calidad; en el ritmo, melodía, armonía en la música, bailes, canciones, etc.

Elegancia, estética y gallardía en el atuendo, mensaje, historia, cultura, poesía y belleza en los versos; respetando la identidad, autenticidad y originalidad, por ser un legado histórico, cultural y ancestral.

- Promover la investigación, difusión, fusión y turismo vivencial, preservando y respetando el tema principal, la belleza de la forma, el estilo florido, épico-histórico, lírico y poético, evitando la vulgaridad y distorsión.

- Propiciar el funcionamiento de talleres, institutos, academias, escuelas de arte para el aprendizaje y práctica de las Huaylías (enseñanza – aprendizaje con estilo y clase), es decir investigación, desarrollo, evolución, estilización, fusión y difusión adecuadas, con métodos pedagógicos.

- Elaborar normas, estatutos, reglamentos, u otros documentos para contribuir a la práctica vivencial de la Huaylía hacia la excelencia y calidad total, así evitar o controlar la distorsión, adulteración o mutilación de los difusores o algunos intérpretes. Hay mucho más que decir y hacer acerca de nuestra riqueza cultural.

Lima, 20 de Octubre de 2022

Fuente: https://portal.andina.pe/EDPfotografia/Thumbnail/2013/12/25/000228823W.jpg

Fuente: https://mudosocial.com/wp-content/uploads/2022/11/000910727W.jpg

Crianza del agua, el maíz y la vida en el ande peruano: El lenguaje ritual de interacción hombre - deidades

La ciencia espiritual de los pueblos indígenas tiene la finalidad superior de mantener en equilibrio la vida en nuestro planeta, para esto se hacen actividades rituales dedicados a la veneración y tributo a las deidades tutelares, encargados de cuidar y proveer las fuentes de vida que garantizan la sobrevivencia humana y divina.

PONENTE 2022: *Martín Castillo Collado*

Los rituales tienen una incidencia directa en el sentir y actuar de las personas, actuar comprometido en defensa de la madre tierra, porque esta implica espacios donde habitan las deidades, las fuentes de vida, los ambientes de cultivo del maíz y la vida, además del circuito de peregrinación de las personas y el agua, que pasan a ser sagrados.

En el caso de nuestro ritual del Yaku Tinkay, de veneración a las deidades Pachamama y Apukuna, dueñas y guardianes del agua y la vida, es una invocación expresa para solicitar el permiso de llevar el agua, Taytamama, a nuestras chacras y cultivar el maíz. Sin embargo no es suficiente tener el permiso, se requiere también el consentimiento del agua, para lo cual se tiene que conquistar y robarle el corazón. En este proceso de celebración y conquista, uno de los elementos culturales claves para armonizar y comunicar los deseos y promesas del colectivo es el lenguaje ritual, única vía que permite la interacción efectiva hombre-deidades y naturaleza.

El lenguaje ritual referido, implica el canto, el silbo, además de diferentes expresiones paralingüísticas y elementos simbólicos que acompañan, porque sólo así es posible cumplir con las demandas divinas y lograr el consentimiento y permiso respectivo.

Una de las condiciones para participar de estos rituales es aprender la lengua ritual de interacción y evitar las sanciones simbólicas y físicas de parte de la comitiva de sabios, quienes se encargan de que la ceremonia sea perfecta como demandan las deidades.

En este proceso ritual se canta, se silba sin parar hasta entrar en trance y alcanzar la transformación divina y natural, dejar de ser hombre e integrarse a la naturaleza como agua y maíz que discurre en armonía perfecta con la pacha.

Por cierto, los espacios para el desarrollo del ritual están demarcados, desde que inicia en el pueblo y el recorrido hasta llegar a las paqarinas, lugares sagrados, esta delimitación también determina el cambio del código lingüístico, de lo más rutinario, pasando por lo sarcástico a lo más espiritual.

En los espacios y eventos naturalmente declarados sagrados se manifiesta la riqueza cultural, la lengua, la cosmovisión, la filosofía, el sentido de vida de los pueblos indígenas.

El ritual, además de propiciar el uso de la lengua espiritual, permite la conservación de la misma, como una estrategia de comunión con las deidades y la naturaleza. En este sentido hay un repertorio lingüístico especializado que proviene de un Quechuaymara antiquísimo. Que sólo los que son parte de la comunidad saben del significado y el sentido que tienen, herencia ancestral que todavía quedan para seguir vivificando y armonizando la vida.

Resumen presentado por Willkaruna

Fuente: https://www.culturacusco.gob.pe/wp-content/uploads/2017/07/SISTEMATIZACI%C3%93N-SABERES-ANCESTRALES.pdf

Fuente: https://e.rpp-noticias.io/xlarge/2019/11/04/023202_859979.jpg

Fuente: https://ichef.bbci.co.uk/news/640/amz/worldservice/live/assets/images/2015/06/03/150603141921_xtimothy-allen-peru-02.jpg

Sóndor, establecimiento inca en pacucha, potencial turístico de andahuaylas

Las primeras noticias sobre la población aborigen de Andahuaylas, las encontramos en las siguientes fuentes: Cronistas: Cieza de León (1553), Garcilaso (1609), Cobo (1653), Wiener (1880) – relatos de sus viajes.

Estas referencias vinculan a los Chancas con un pueblo guerrero de origen mitológico, personajes legendarios y enfrentamientos, como la batalla de Yawarpampa, en Ichupamba (actual pampa de Anta en Cusco).

PONENTE 2022: *Carlos Fernando Truyenque Cáceres*

La invasión de los incas a la zona de Andahuaylas, motivó el control del estado Inca en Andahuaylas, abarcando las cuencas del Pachachaca, Pincos, Chumbao y Chicha Soras. A su vez, los territorios vecinos de Ayacucho y Huancavelica, con la fundación de nuevos establecimientos como símbolo de imposición imperial: Caso del sitio Pukara en Huancasancos (Ayacucho), Soras (Huancavelica) y Sóndor (Andahuaylas).

En cuanto a las referencias sobre asentamientos posteriores a los Wari, tenemos: Arca Parro (1923), Bendezú (1935), Navarro del Águila (1939, 1955), Medina (1935,1952), Rostworowski (1953), Lumbreras (1959), Bonavia (1964, 1972), Purizaga (1967, 1972), Huertas, Granda y González (1976), González Carré (1979, 1992), González Carré, Pozzi-Escot y Vivanco (1988).

A ello se suman estudios en la zona de Andahuaylas, como los de Rowe (1951), Quintana (1967), Grossman (1972), Ravines (1994), Meddens (1991), entre otros, que han aportado sustanciales referencias para el conocimiento del área histórica Chanca, con énfasis en la zona de Andahuaylas.

Sobre ocupaciones de los Chancas, encontramos a: Wiener (1880) - ruinas de Cotahuacho (Sóndor), Curamba y otros sitios en Andahuaylas, Centeno (1960) presenta datos arqueológicos sobre el área, Grossman (1972), Meddens (1981) y Barnes (1981) logran establecer la primera secuencia cultural del área nuclear Chanca, Grossman (1972), sitio de Waywaka, es el centro de mayor antigüedad de trabajo prehispánico en oro y Meddens (2001), define que en la cuenca del Chicha-Soras, una larga ocupación desde el Periodo Formativo hasta el Horizonte Medio y considera a los soras como un pueblo o grupo étnico que ocupó exclusivamente la cuenca de Chicha-Soras en sitios como Puica, Awquimarca.

Los quechuas ocupaban las tierras que se extendían entre los ríos Apurímac y Pampas (Purizaga 1999), dentro de esta demarcación estaban seguramente los ayllus Antahuayllas, Amancaes, Aymaras, Antapampas y Cotapampas, grupos que adoraban también a los "apus" o montañas elevadas. Quintana (1967) menciona de los sitios de Uranmarka, Paqayranra, Cceñua, Soroccocha, Chuquibambilla, Cayara, Pincus y Huancarama. Además, informa de otros sitios, como Sóndor de Cachora, Curamba, cerca de Huancarama, Sondor Wasi, cerca de la laguna de Pacucha y poblado de Cotahuacho.

Entre las menciones sobre Sóndor, tenemos a Quintana (1967): «Entre la laguna y Cotahuacho existe una obra en la que hay ruinas antiguas de galpones y paredes destruidos en extensión larga y son conocidas con el nombre de Sondor Wasi. En la década de los ochenta - registran sitios arqueológicos (Andahuaylas, Abancay, Chuquibambilla y Antabamba). «área histórica Chanca». González Carré et al. 1988): Referencia sitios de Sondor, Curamba, Uranmarka.

Menciones más recientes son las de Truyenque (1995), quien realiza investigaciones prospección histórica y publica el primer libro dedicado íntegramente al sitio arqueológico de Sóndor, con apoyo económico de la municipalidad de Pacucha y el CENAA (Sóndor, posibilidad turística). Asimismo, Ismael Pérez, Cirilo Vivanco y José Amorín (1997) – Trabajos de prospección arqueológica en Sóndor – (Sondor Raymi).

Geografía del Sitio arqueológico de Sóndor:

El sitio arqueológico de Sóndor, se localiza a los 13º36´24”S – 73º16´07”W. Se ubica en la cima de tres anchas colinas que se extienden de Este a Oeste, en el abra de Cotahuacho - zona denominada Sóndor. En sus bajíos colinda con Argama, Huayccón y Anccopaccha y Cotahuacho.

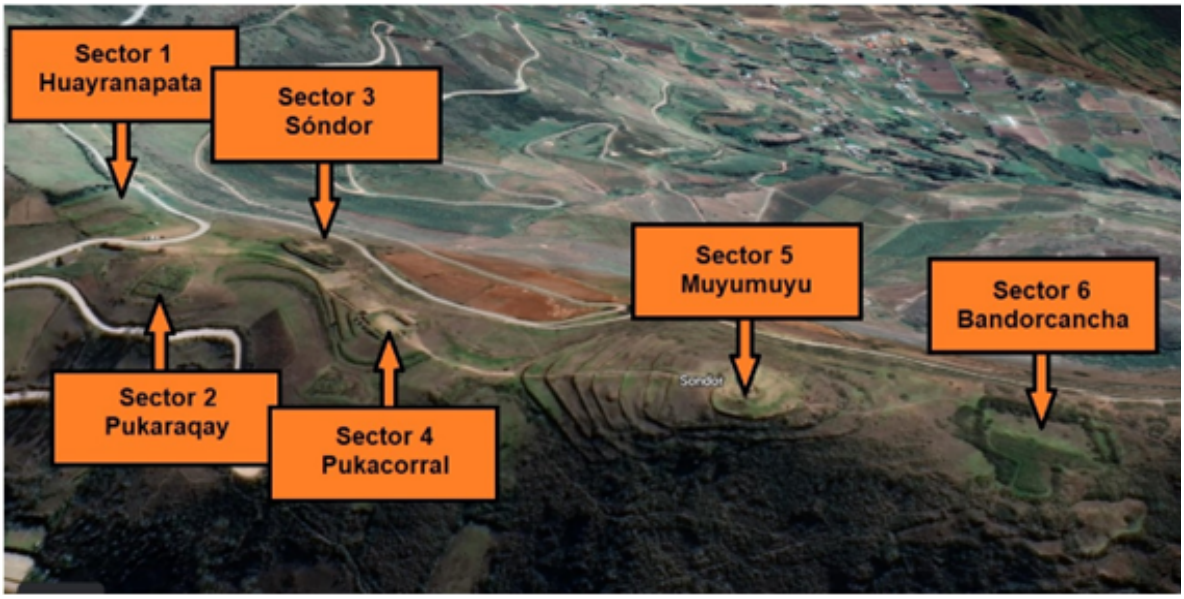
Está a una distancia de 8 kilómetros al Noreste del poblado y laguna Pacucha a 25 kilómetros de la ciudad de Andahuaylas. Presenta un panorama de contrafuertes andinos y cordillera del Vilcanota. Está a una altitud promedio de 3,238 m.s.n.m. De clima variado y muy fluctuante – temperatura de 10 a 25 grados Celsius, con presencia de vientos fuertes y lluvias intensas en su temporada.

¿Qué significa la palabra “Sóndor”?

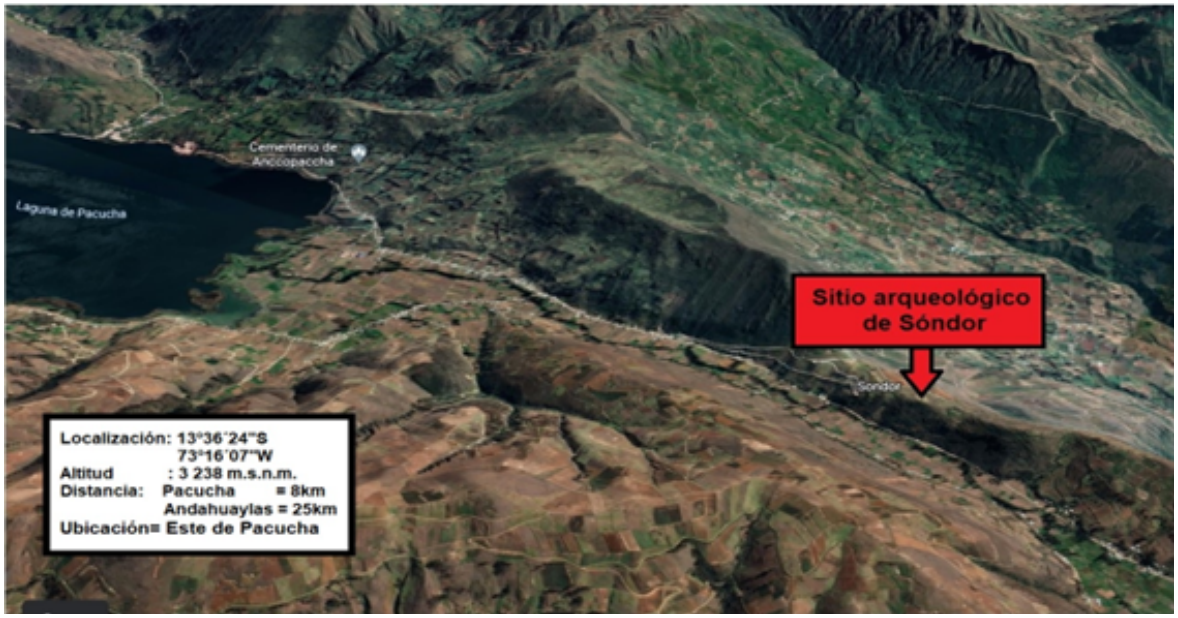
Al respecto, existen varias versiones:

- Es de origen quechua y se refiere a “casa hecha de piedra”.
- Deriva de la voz quechua Suntur o Kuntur - significa “cóndor”.
- Villasante (1994) vocablo de origen Wari – forma de “esear” – Calca y Huancabamba (Piura) poblado “Sóndor” deriva de “Suntur” – plaza de armas del Cusco existía “Suntur wasi” (Catedral) antes casa de armas de los Incas de forma circular. “Suntur” construcción de bases circulares.
- “Muyu muyu” – pirámide natural escalonada de nueve niveles de andenería circulares.
- Barrio Contreras (1975) “Antahuaylla en la ruta de los libertadores”, p. 79. “…Sóndor –es círculo- es al parecer una fortaleza todavía intocada. Llaman la atención sus muros circulares y concéntricos a diferentes niveles formando andenerías que culminaba en un gran ambiente o sala rectangular de proporciones respetables cuyas paredes conservan todavía piedras labradas y juntadas al estilo de los muros del Cusco. La tierra y la maleza han cubierto los andenes y el gran salón de la cúspide. Otro aspecto que impresiona intensamente en este lugar es la visión bellísima, majestuosa que se vislumbra hacia el noreste, hacia la cordillera del Vilcanota que se la ve como si estuviera al alcance de las manos, imponente y eternamente nívea, sobreponiéndose a los contrafuertes andinos que le sirven de gigantesca cenefa”

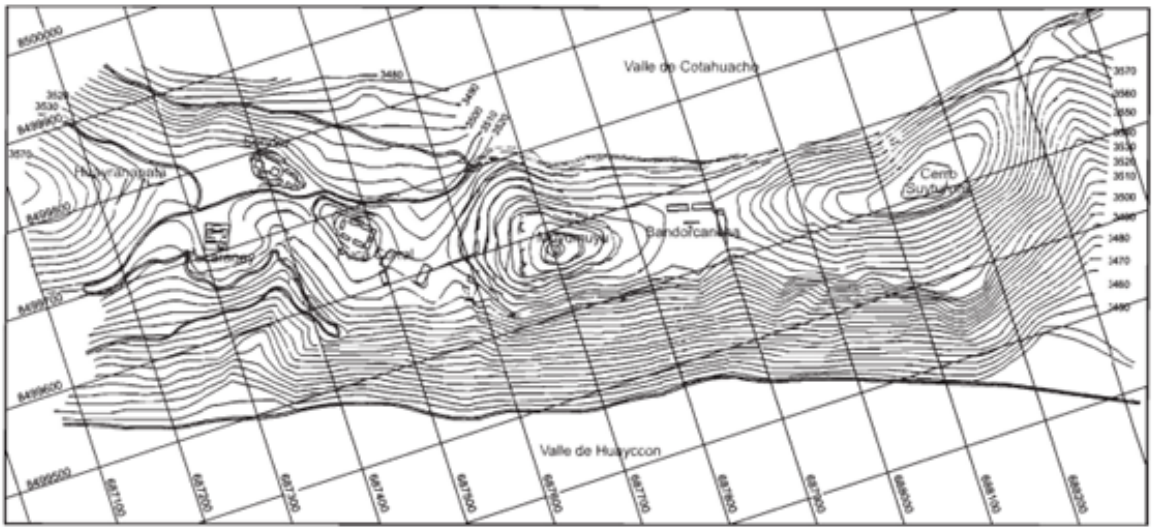
Distribución por sectores del Sitio arqueológico de Sóndor



Ubicación del Sitio arqueológico de Sóndor, en el distrito de Pacucha



Plano topográfico del conjunto arqueológico de Sóndor, con sus principales sectores



Ángulo noroeste de la estructura rectangular del primer nivel del sector Huayranapata

Panorámica del sector 3: Sóndor, visto desde Pukacorral

Estructura con mampostería de piedra tallada tipo almohadillado, subyacente al patio del nivel 1 del sector Sóndor.

Vista del frontis del sector 4: Puka-corral, con su plaza empedrada en el primer nivel.

Altar con huesos disturbados

Individuo mutilado, asociado al corredor ceremonial y altar de Pukacorral.

¿Quiénes construyeron Sóndor?

Originalmente civilización local (Quichuas) - Chanka (1000-1438 d.C.), posteriormente ocupadas por los Incas (1438-1532) - filosofía andina del vencedor "destruye – construye" (patrón arquitectónico). Batalla Inca – Chanka (1438) "Yawarpampa" – Pachacuti (Pachacutec) Éxodo Chanka – persecución a Accohuayllo (motivo destrucción inicial de Sóndor).

Lo que actualmente se aprecia en el sitio arqueológico, presente un patrón de construcción incaico (Piedra labrada, hornacinas, templos, puerta doble jamba, etc.), cerámica pre inca (Cerámica local) - desarrollos regionales tempranos (estilo Huarpa – Ayacucho) - Horizonte Medio (estilo Atarco - Ayacucho). Asimismo, se encontró cerámica Inca - estilo Killke, del Cusco.

¿Qué fue Sóndor?

Fue un centro ceremonial, mágico religioso, de culto, de adoración, ritos y sacrificios.

Sóndor, potencial turístico:

- Festividad del "Sóndor Raymi" – 19 de junio 1997.
- Principal atractivo turístico de la zona - cercanía a la laguna de Pacucha.
- Turismo local y Regional.
- Desarrollo de servicios turísticos para el distrito de Pacucha y Sóndor (Restaurantes y hoteles).
- Gastronomía local y regional (Principalmente en base a pescado).
- Centro de difusión cultural en el distrito de Pacucha - Sóndor.
- Museo de sitio.

Fuente: https://www.iperu.org/wp-content/uploads/2016/01/complejo-arqueologico-de-sondor.jpg

"Apurímac, era el centro de apariciones en los momentos culminantes de la gesta gloriosa -Apurímac- abancay muchos historiadores la califican que fue la auténtica cuna de la libertad"

Breve Referencia de la Historia y Geografía de Apurímac

La historia es tan importante como las otras Ciencias Sociales, porque mediante ella llegamos a conocer el pasado, comprender el presente y proyectarse al futuro.

Sustentar o reconstruir el pasado histórico del Perú, del departamento de Apurímac, no es tarea fácil y es de conocimiento de aquellas personas que se dedican a hurgar el pasado mediante una investigación acuciosa.

El origen de la historia peruana, se basa en un remoto pasado hace 20 000 mil años, cuando los primitivos, cazadores, nómadas ingresaron a nuestro país y a Apurímac.

Tierra en que la historia y la geografía, que todas han hecho un nudo en el tiempo. Surge las preguntas de ***¿Quiénes fueron sus primeros pobladores? ¿De dónde vinieron? ¿Cuándo llegaron? ¿Cuál fue el proceso de la cultura?***

PONENTE 2022: *Prof. José Miranda Valenzuela*
Profesor de Historia y Geografía

El origen de la historia peruana- apurimeña

Se esconde en una gigantesca e impenetrable nube de misterio, basado en mitos y leyendas de un remoto pasado. Se inicia aproximadamente hace 20 000 mil años, cuando los primitivos, cazadores, nómadas ingresaron a nuestro territorio; cuando estos hombres en su continuo viaje, llegaron al territorio apurimeño.

La vida humana, sin embargo, no es originaria de los andes, el hombre llega a América de otras latitudes y en diversos momentos, hace 70 000 años. La división en épocas o etapas históricas nos permiten comprender los cambios que se han dado en las condiciones de vida de la población a través del tiempo hasta nuestros días.

La historia de Apurímac, se pierde a través de los tiempos heroicos de leyendas, sus tradiciones muy poco conocidas, viven sin embargo en el alma apurimeño; pues el medio ambiente permitió su propio desarrollo, supieron vencer la difícil geografía andina y así se formaron los primeros pobladores de Apurímac, con diferentes nombres ocupando diversos lugares dentro del área geográfico apurimeño.

Apurímac tuvo como habitantes ancestrales a dos pueblos de tradición guerrera los chancas y los Huarpas, se establecieron en la margen izquierda de Apurímac, hacia el siglo XI a.c., luego emigraron a zonas más altas de la región; los chancas se mantuvieron y lograron desarrollar un importante señorío regional que vivía su apogeo durante el siglo XII de nuestra era; su sede principal fue el área geográfica de Andahuaylas.

La presencia Inca en Apurímac comienza con la batalla de Yahuarpampa (1438), cuando el ejercito chanca sufrió una quinta Derrota. La guerra entre los chancas y los incas, es la expresión más notable del esfuerzo de los estados regionales por el predominio total; quienes luego de la desaparición del imperio wari.

Sobre esta base la presencia Inca en Apurímac se puede entender como parte de un proceso integral de implicancia política, militar, económica y religiosa, hacia la constitución de un gran estado imperial.

La presencia inca en Apurímac implicaciones productivas y culturales podemos entenderla a través de dos referencias:

- **Primero:** A partir de la derrota de los chancas.
- **Segundo:** Con la llegada de los Incas a los márgenes de los ríos Pachachaca y Abancay, cuando las tierras fueron convertidas en moyas.

El territorio de Apurímac, fue el escenario clave de las maniobras previas a la batalla de Ayacucho, el ejército de las tropas estuvo al mando del general José Antonio de Sucre, luego se dirigieron a triangulo geográfico: Casinchihua, Chalhuaní y Pichirhua (Cuartel general) 1824 octubre- septiembre.

Es decir, en propiedad estatal para sembrar y oeste- sur productos para el Inca.

Abancay

El nombre de Abancay, viene por lo demás, según parece de "amancay", flor alegre y rústica con que se engalanan los demás vecinos; así lo dice el Inca Garcilaso. Aunque recientes investigaciones quieren derivar la palabra tal vez para rendir fino tributo a la literatura de "Samanancay", lugar de reposo o de descanso. En todo caso ambas etimologías le convienen, pues el ambiente general es suave, florida y de sociego; autor: Dr. Aurelio Miró Quesada: Costa, Sierra y Montaña. Es conocida también como "Valle de los arraboles", "Valle de nuestra Señora del Rosario".

Fornnée manifiesta: "amancay quiere decir azucena, por haber muchos de estas flores en aquel pueblo; se conocían también como valle de Aucapana o de los Árboles, o valle de nuestra Señora del Rosario.

El valle de Abancay, situado en las faldas del majestuoso Ampay y a orillas del rio Mariño de gran belleza natural, con tierras fértiles y con un clima primaveral, reunía condiciones naturales excepcionales para convertirse en un gran núcleo urbano, fue habitado en tiempos remotos por los Quichuas.

Se dice que, en un tiempo muy remoto, los Quichuas habitaban los valles de Abancay - Pachachaca, pero fueron expulsados el año 800 por los Chancas.

El estudio Mossi, hace derivar el nombre "Quichua" de la abundancia de paja existente en este lugar. "Quechuani" significa Torcer, que huasca es el participio e "Ichu" es paja; juntos que huasca-Ichu- "paja torcida" que utilizaban para construir puentes colgantes.

Los Quichuas estaban divididos en seis Ayllus, ellos eran: Yanahuaras, Chumpi-Vilcas, Cotaneras, Cotapampas, Aymaras y los Umasuyos. Ellos fueron a poblar el actual departamento de Apurímac.

Este valle bello y hermoso, fue habitado en tiempos remotos por los Quichuas. Según los que afirman entre ellos:

- Vidal Samanez, afirma que los primeros pobladores del valle de Abancay, vivieron en agrupaciones pequeñas: Los Pucras, Sonas, Antahuaylas, Aymaras y los Umasuyos -aparecieron posteriormente los Quichuas – ocupando el valle de Abancay- Pachachaca.
- Armando Málaga, encontró en el archivo de Judias (Cadiz – España) dice: que los pueblos de Pichirhua, Clahuani y Cotarma, fueron antiguos, habitados por los Quichuas.
- El historiador Clemente Markhan dice: se le conoce con el nombre quenca de Quichuas, porque son muy adictos a la tacusa de sogas utilizando la paja y la fibra de la cabuya.
- Guillermo Sumbreras, dice que los Quichuas se plegaron hacia las faldas del Ampay y fundaron el antiguo de Qorwani, estos antiguos pobladores de Abancay llamaban rio Pachachaca "Aucapanamayo", que significa "Rio donde se realizaban continuas guerras", y al valle Amancay "Aucapana".
- Nivolas Ruiz de Estrada, fundo en Maucalle la primera ciudad española con el nombre de "Villa Santiago de los Reyes de Amancay" el 25 de Julio de 1574.
- Fray Domingo de Cabrera de Lartaún, delineó la población y puso la primera piedra para la construcción de la capilla el 7 de octubre de 1645. El 7 de octubre de 1645 se conoce la primera fundación española de la ciudad de Abancay "La patrona Nuestra Señora del Rosario – Patrona de la ciudad de Abancay.

Geografía

El departamento de Apurímac por su intrincado relieve y las altas contrafuertes, está situado en la Sierra, Sur central de la Cordilla Oriental del territorio peruano; en medio de esta locura geográfica de abismos, Valles – Cumbres - Cañones y Mesetas frígidas.

El departamento de Apurímac está formado por aquella "locura Geográfica" llamada Cordillera de los Andes, montaña sobre montaña, nevados, abismos altiplanicies muy frígidas, valles abrigadas y numerosas quebradas, cumbres elevadas llamados "Apus", laderas, pendientes, cañones- Pongos Y mesetas.

Apurímac, tiene un relieve muy intrincado debido a la presencia de los altos contrafuertes de la Cordillera de los Andes, enclavado en el Sector Sur este de los Andes Centrales.

Hacen que el medio geográfico se convierta en un reto para el habitante de este departamento y para los visitantes, que admiran su difícil geografía, por eso los geógrafos han denominado que es una "Locura Geográfica". El departamento de Apurímac está modelado por los ríos profundos, Apurímac, Pachachaca, Pampas - Santo Tomas, Vilcabamba, Antabamba, Chumbao. Su fisiografía ha sido tallada tan implacablemente por la erosión desde hace miles de años; por el año de 1856, llegó a este maravilloso departamento, el científico italiano Antonio Raymondi la comparó como un "papel arrugado", donde el tiempo se ha detenido.

El espacio geográfico apurimeño es tremendamente accidentado, geológicamente atormentado y con alturas casi inaccesibles. En las partes más elevadas se encuentran las mesetas más frías por el viento, ejemplo en Pampachiri, Quilcata y LLiullita, que conforman una de las zonas más altas y desoladas del Territorio Apurimeño.

La característica geológica más notable del departamento de Apurímac, son los cañones, ejemplo; el famoso e imponente cañón de Apurímac, el más profundo del continente americano, cuya enorme depresión es superior a la del cañón de Arizona de los Estados Unidos de Norteamérica, Cóndor Huachana y el Pongo o Cañón de Pachachaca.

Los ríos Apurímac - Pachachaca y Pampas se juntan al pie del Cerro llamado Oreja de Perro.

El Departamento de Apurímac, es cuna de las pocas circunscripciones territoriales del Perú que está modelado por los ríos. En efecto, el rio Apurímac, con su gran cuenca, es su límite natural, por el norte - Santo Tomás por el este, el rio Pampas por el Oeste.

Bien sabemos que el departamento de Apurímac fue creado por Ley del 28 de abril de 1873.

Sus provincias son: Abancay, Andahuaylas, Aymaraes, Antabamba, Cotabambas, Chincheros..

Ubicación geográfica

Está ubicada al sur del Perú.

1. **Época del Tahuantinsuyo. -** El actual departamento de Apurímac, está ubicada en la región de Contisuyo, conectado con las otras regiones, por el Qhapaq Ñan, o gran Camino Inca.

2. **Época del Virreynato.-** Apurímac integraba el Departamento Cusco, hasta el año de 1825; el año de 1873 se crea como Departamento Apurímac.
   Apurímac geográficamente se encuentra entre las cordilleras Occidental y Oriental; entre los Nudos de Vilcanota y Paseo. Geográficamente está ubicado en el Sur del Perú. Dividido en tres regiones: Costa, Sierra y Montaña, en base a la presencia de la Cordillera de los Andes.

3. **Época republicana. -** El territorio peruano se divide en tres regiones naturales en las cuales se hallan los pisos altitudinales que van desde el nivel del mar hasta los 6746 metros, cada uno con climas diferentes, flora y fauna juntos.

El año de 1939, el Dr. Javier Pulgar Vidal, presento una nueva propuesta que cambia con la denominación de zonas - pisos altitudinales o ecológicos que sustentan mejor a la realidad geográfica del Perú. Esta nueva concepción geográfica se aplica al departamento de Apurímac.

De acuerdo a la ubicación geográfica sus zonas altitudinales, con sus características propias:

A. Región Yunga – Clima: templado, cálido – significa lugar de clima cálido, geográficamente se ubica en las quebradas- valles – zona agrícola – se cultiva caña de azúcar – frutas – yuca, etc. 500 metros.

B. Región Quechua- Clima – templado – 2300 msnm – significa región templado, es la zona de mayor concentración humana; ofrece condiciones óptimas para la vida y el desarrollo económico, las estaciones suceden sin mayores cambios bruscos.

C. Región Suni o Jalca- Se encuentra con pudientes pronunciados; el clima es frígido y ventoso, con una marcada oscilación de la temperatura entre el día y la noche.

D. Región Puna o Jalca- su relieve es variado, es la región de las lagunillas, se hace más evidente el origen de los ríos, el clima es frígido; la flora es escasa, pero abunda el ichu o paja; la fauna es pobre y escasa

Los españoles demarcaron el territorio peruano en tres regiones naturales, basado en la presencia de la cordillera de los Andes, en costa, sierra y montaña.

Fuente: https://viajeronline.com/wp-content/uploads/Como-viajar-y-llegar-a-Plaza-de-Armas-de-Abancay-Apurimac-desde-lima-1.png

Fuente: https://live.staticflickr.com/5632/30676540710_e8fc35a219_b.jpg

Los toponímicos de la waylíya y la recreación festiva en antabamba

PONENTE 2022: *Lic. Espinoza Ayhua Dionisio*

PROBLEMÁTICA:

- El lenguaje hispano en desmedro de la vigencia de la naturalidad del quechua.

- Manifestaciones de la emoción social que se convierten en cultura de la rebelión.

HIPÓTESIS:

- Las pérdidas toponímicas ¡Origina la confrontación cultural para prevalecer la conservación festiva de la waylíya?.

- El ritual de la violencia¿Está dentro del marco cultural de los pueblos o degenera la estética del festival de la waylíya?.

LOS TOPONÍMICOS DE LA WAYLÍYA

La waylíya como es una manifestación del sincretismo cultural atraviesa el desarrollo de la historia del arte, la poesía cantada y a capela, baile de cada actor que recrea: el trasqueo, niño apaycuy, el arriero, sara phanpay, kulis wiqchuy que se celebra desde el tiarichi pasaq hasta día de los inocentes y la bajada de reyes el siete de enero a nivel provincial.

Fuente: https://encrypted-tbn0.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcRyD0H9tHLU5yrByvmyVTJxquRH-9FS724zg6w&usqp=CAU

Fuente: https://i.ytimg.com/vi/ABVCH24ErCY/maxresdefault.jpg

AUSCULTANDO LAS CATEGORÍAS SOCIALES

Emociones sociales a partir de la festividad al agro, adoración al niño jesús, bailes y estilos un festival de la matriz cultural anidina y católica.

- Wayliyay
- Walijía
- Waylíyaq
- Wañupata
- Wayquilla
- Wayliyarpayquimantaq
- Qawrima
- Inkachu

DESCIFRACIONES TOPONÍMICAS

- **Way.-** Como raíz en el consciente colectivo que ha quedado en la memoria desde los ancestros es, chápalo, cógelo por eso se bailaba con los fuetes y toro ullus para desarticular a los puntales, contrapuntas, punta lisnas quienes acompañaban a las partidas, mayordomos, quienes tenían el liderazgo, coordinación y buena pegada en cualquier encontronazo.

- **Liyay.-** Tenía la connotación de enredar, ahorcar con los objetos que se bailaba pues, de una fila o de un grupo lo aislaban para destronar el honor y hombría con lo que representaba al carguyoq.

- **Waylíyaq.-** Antropónimo y actor del baile guerrero como pastor, contrapunta, punta alisna, guiador, troenador, layqa que demostraba gallardía, y los puntales buscaban empujaderas o las provocaciones en pleno cruce en Amargura, Quillirpata, Renovación que pedían la media calle y listo para aprehender con los fuetes y toro ullus al contrincante.

- **Wayquilla.-** Su significado trascendió en coger, sorprender a los referentes del carguyoq oponente y rodearlos de wayliadores para ocasionarles golpizas con los instrumentos de látigo, combinando patadas, puñetes, empujaderas, es decir, un acto de disrupciones para desarticular cualquier reacción y dejarlo inerme y sin capacidad de responderse.

- **Wayliyarpayquimantaq.-** Este término está en boca de cada uno de los actores como promotores, donde sea pero, luego de haber injerido bebidas que alteran el estado emocional y a la vez es una respuesta a la defensiva.

- **Wañu pata.-** Estar al borde de la muerte, o Wanu pata fue un lugar de baile y de encontronazos de las partidas antiguamente o de los mayordonmos y que los acompañantes se lidiaban en trifulcas sangrientas.

- **Takanakuy.-** lenguaje chumbivilcanizado que cumple el ritual del fomento de la violencia entre patadas y puñetes.

- **Saqmanakuy.-** Acción amateur de un boxeo sin ningún rigor de estilo pero, controlados y practicados por jóvenes y adultos en Antabamba ciudad capital y en Huaquirca.

- **Waylilla.**- Festividades que se realizan en otros confines del Perú: Cajatambo, Huacho, Ayacucho, Arequipa, etc.

- **Qarkachu.-** Instrumento que usa los guiadores y por su sonido onomatopéyico recibe este nombre.

- **Qawrima.-** Baile característico en Mollebamba, el día veinte y seis de diciembre que suelen competir los pastores el cambio de sombrero en la plaza de Armas y las calles.

- **Trasculado.-** Baile de los pastores en pasacalle y la competencia lo hacen en las esquinas de la plaza en paridad en forma de salto hasta hacer un forado y que muchas veces hasta orinar sangre.

- **Sayariy.-** Inicio de la waylíya en la versión de Tapotora Oropesa.

- **Plazakuy.-** Compartir de bebidas con los querendores, familiares, pastores, caporales, inkachus, fiscales y guiadoras consistentes en chicha y en vasos grandes la cerveza.

- **Isisqa.-** Baile en la plaza pero, esta vez lo harán de rincón a rincón.

LA HIBRIDACIÓN Y MISCEGENACIÓN CULTURAL DE LA WAYLÍYA

- Chaqrakuy, para llegar a ser devoto del niño Jesús, se tenían que cultivar las parcelas que tenía bajo control la iglesia, entre ellas Qollqabamba(Sulkaire), Chaquerpata y Uquña(Qollana), para tener la disposición del maíz para el preparativo de la chicha y el pito que se degustarán en los días festivos y principalmente el veinte y cinco de diciembre.

- Llanthachikusqa o leñado es la primera actividad que reúne a la familia, ocasión que se convierte en la confraternidad de las familias parentales de los carguyoq, los acompañantes, con la participación del pueblo y donde se ofrecerán voluntariamente en una ceremonia pública los familiares para los días festivos: Tiarichi pasaq, día del Niño apaykuy, Pascuas, Chayachikusqas,Junta pasaq, que pueden ser donaciones o ayni, apoyo recíproco.

EL ENFOQUE DEL CANTO Y BAILE

Los temas alusivos en la waylíya que rompe fronteras de la festividad, si bien en Chumbivilcas se connota: el amor sentimental, el desarraigo familiar, la confrontación entre los adversarios, el honor viril, la violencia y el deporte.

La waylíya al estilo antabambino, antabambense, antabambinizado pues las primeras creaciones fueron por las cantoras de Ayriwanka(Grau), que iniciaron el trasqueo de las composiciones y el ritmo a cantar los cuales tenían mensajes por: el control de la soberanía(canción Arapankupi vicuña), reivindicación por nuestras demandas sociales(canción aysamuy chutamuy chay suwa qalata, paro en Santa Rosa del 2016), beligerantes(canción enemiguykichu karani, amapola), irónicas(Rézale a dios por tu bien), al ave andino(canción allqayhuamancha), la cosmogonía(canción) , la antropogenia(no me llames por mi nombre, elegante es el antacho), hacia la naturaleza(canción: pipirmi sasarwi, paspas mayu, orqopi ichu qanasqay), al origen del mayordomo(canción yanaqochamantas hamuchani), etc.

Fuente: http://3.bp.blogspot.com/_6nEXJUVm_78/SzacMvXQbJI/AAAAAAAAAMc/exMgvkam8JQ/s280/Sabayno.JPG

¿Por qué río Apurímac?

Según la toponimia, el nombre quechua del río Apurímac pudo haber tenido origen en el siguiente hecho: si nos ubicamos en la orilla de este río, escucharemos un colosal ruido ensordecedor que se produce debido a la gran cantidad de agua y a la enorme e impresionante depresión (cañón) que existe a su paso revestido de peñas y de enormes piedras y rocas que deja atónito a cualquier visitante. Este hecho, probablemente inspiró a José María Arguedas escribir su novela Los ríos profundos.

Cañón formado por el río Pachachaca

Este extraño rugir de sus aguas con tal escándalo, da la impresión que son voces misteriosas y divinas que no se pueden descifrar, y si se tratara poner un nombre a este río no dudaríamos en llamarlo el «río que habla como dios», o el «dios que habla», o «la voz de dios» (En este caso considérese a «dios» como divinidad tutelar, no como Dios único y omnipotente, desde el punto de vista teológico).

Este extraño rugir de sus aguas con tal escándalo, da la impresión que son voces misteriosas y divinas que no se pueden descifrar, y si se tratara poner un nombre a este río no dudaríamos en llamarlo el «río que habla como dios», o el «dios que habla», o «la voz de dios» (En este caso considérese a «dios» como divinidad tutelar, no como Dios único y omnipotente, desde el punto de vista teológico).

Fuente: https://2.bp.blogspot.com/-lLe5MNA5Pug/XKjAIqMRIYI/AAAAAAAASFU/SOarVo-1cH1M7Bm4lIjrj3kthC4jLuPsPQCLcBGAs/s1600/rio-apurimac.jpg

Voces 2

Constituye la compilación de presentaciones realizadas por docentes, estudiantes, investigadores e historiadores en las Jornadas Historias por las Huellas de Apurímac durante los años 2021 y 2022